



## GONGE - MORE THAN 40 YEARS' EXPERIENCE!

Danish innovator Skoleforlaget Gonge was founded on 1 October 1966 with the aim of manufacturing and marketing materials to pre-school institutions - a concept still faithfully applied today. The materials are carefully selected to stimulate the movement, cognitive and social development of children, with a level of quality compliant with the high standards required.

Over the years, Gonge has gone through major changes, but remains true to its original concept. The company has changed its name to Gonge Creative Learning Aps, in order to reflect the fact that it now focuses on the manufacture and export of its products to institutions in around 40 different countries all over the world.



## GONGE - MEHR ALS 40 JAHRE ERFAHRUNG!

Am 1. Oktober 1966 wurde das Unternehmen Skoleforlaget Gonge gegründet. Seit diesen Anfängen befassen wir uns mit der Herstellung und dem Vertrieb von Materialien für Kindereinrichtungen, mit denen sich die motorische, kognitive und soziale Entwicklung der Kinder spielerisch stimulieren lässt und die den hohen Qualitätsanforderungen wie sie an Kindereinrichtungen gestellt werden gerecht werden.

Das Unternehmen Gonge hat im Laufe der Zeit bedeutende Veränderungen durchlaufen, ist aber seiner ursprünglichen Geschäftsidee treu geblieben. Verändert hat sich der Firmenname und lautet nun Gonge Creative Learning Aps. Er spiegelt wider, dass sich unser Wirkungsfeld nunmehr auf die Herstellung und den Export von Materialien für Kindereinrichtungen ausgerichtet hat – unsere Produkte werden in 40 Ländern verkauft.



## GONGE - PLUS DE 40 ANS D'EXPÉRIENCE!

La société Skoleforlaget Gonge a été créée le 1er octobre 1966.

Depuis sa création, le but de l'entreprise a été la conception et la vente d'équipements pour les écoles maternelles et les structures d'accueil de jeunes enfants. Ces équipements combinent jeu et stimulation du développement moteur, cognitif et social des enfants tout en visant un haut niveau de qualité pour répondre aux exigences de ces structures d'accueil.

Au fil du temps, Gonge a beaucoup évolué, mais il s'agit toujours d'une entreprise fidèle à l'idée de départ. L'entreprise a changé de nom pour devenir Gonge Creative Learning Aps, ce qui montre bien que l'activité de l'entreprise est maintenant la conception et la vente d'équipements pour structures d'accueil de jeunes enfants dans 40 pays.



## RETAIL PACKAGING

Gonge is currently developing retail packaging for the company's most popular products. Text and images on the packaging will efficiently communicate product characteristics. The new packaging is our response to the increasing demand for our products from parents and other private consumers.



## EINZELHANDELS-VERPACKUNG

Gonge hat für die meistverkauften Produkte die Entwicklung von Einzelhandelsverpackungen angeregt. Verpackungen, die in Bild und Text die Qualitäten der Produkte effektiv kommunizieren, sollen der gestiegenen Nachfrage von Eltern und Privatverbrauchern Rechnung tragen.



## EMBALLAGE DÉTAILLANT

Gonge a commencé la mise au point d'emballages destinés aux détaillants pour nos produits les plus demandés. Grâce à ces emballages qui permettent de communiquer efficacement la qualité des produits par le biais des textes et des images, nous nous efforçons de répondre à la demande croissante des parents et des particuliers.





## BUILD'N'BALANCE

Exciting and challenging balancing system. The elements can be combined in countless ways so use your imagination to set up all the balance courses and landscapes you can build. With the great flexibility of Build'n'Balance, the level of difficulty can be varied to suit the development levels of the children and can be built at heights ranging from 10 to 24 cm – depending on how brave the children are!

Maximum load: 100 kg.



## BUILD'N'BALANCE

Spannendes und anspruchsvolles Balancier-System. Die Elemente sind auf vielfältigste Weise miteinander kombinierbar, und somit sind der Fantasie beim Bau der Balancierbahnen und Landschaften keine Grenzen gesetzt. Dank der großen Flexibilität von Build'n'Balance lässt sich der Schwierigkeitsgrad dem Funktionsniveau der Kinder entsprechend variieren, wobei je nach Mut der Kinder Höhen von 10 bis 24 cm gebaut werden können! Höchstbelastung 100 kg.



## BUILD'N'BALANCE

Système passionnant et stimulant pour l'équilibre. Les éléments peuvent être combinés à l'infini, c'est votre imagination qui fixe les limites des parcours et paysage d'équilibre qu'il est possible de construire. Grâce à la grande flexibilité du système Build'n'Balance, le niveau de difficulté peut être adapté aux capacités des enfants, et la hauteur du parcours peut varier de 10 à 24 cm selon leur courage!

Charge maximale: 100 kg.

## SLACK LINE AND ROCKING PLANK

Two new and attractive Build'n'Balance elements, which will appeal to any child's curiosity. These new elements make Build'n'Balance even more exciting, and children's motor skills are challenged more than ever as they endeavour to move safely from top to top.

## SLACK LINE & WIPP-BALKEN

Zwei neue Build'n'Balance-Elemente, die die Neugier der Kinder wecken. Mit diesen Elementen wird es für das Kind noch spannender und motorisch anspruchsvoller, sicher von Pylone zu Pylone zu gelangen.

## SLACK LINE ET PLANCHE À BASCULE

Deux nouveaux éléments très intéressants pour les parcours Build'n'Balance, qui attisent la curiosité des enfants. Avec ces éléments, le passage de sommet en sommet devient plus amusant et plus stimulant sur le plan moteur.

*Design: Arne Egholm*





## BUILD'N'BALANCE COURSE

This set includes elements for building a whole balance course.

The set includes 2 Top10, 3 Top24 and 5 Planks.

**Art 2229**

### Tops

Made of plastic with artificial rubber edges to avoid slipping. Stackable for easy storage.

**Art 2220** Top10 H: 10 cm, Ø 27 cm, yellow, set of 3

**Art 2221** Top24 H: 24 cm, Ø 40 cm, red, set of 3

### Planks

Made of plastic and strengthened with steel bars.

L: 72 cm, W: 13 cm, H: 3 cm. Set of 3

**Art 2222**

### Triangular Platform

Plastic.

W: 59 cm – H: 2 cm

**Art 2223**



## PARCOURS BUILD'N'BALANCE

Cet ensemble comporte des éléments permettant de construire un parcours. L'ensemble comprend 2 pces Top10, 3 pces Top24 et 5 pces Planches.

**Art 2229**

### Sommets

En matière plastique avec rebord de caoutchouc synthétique antidérapant. Empilable pour le rangement.

**Art 2220** Top10 H : 10 cm, Ø 27 cm, jaune, ensemble de 3 pces

**Art 2221** Top24 H : 24 cm, Ø 40 cm, rouge, ensemble de 3 pces

### Planches

En matière plastique avec renforts d'acier. L: 72 cm, Largeur: 13 cm, Hauteur: 3 cm. Ensemble de 3 pces.

**Art 2222**

### Plate-forme triangulaire

Matière plastique.

L: 59 cm, H: 2 cm

**Art 2223**



## BUILD'N'BALANCE PARCOURS

Dieses Set enthält Elemente zum Bau eines ganzen Balancierparcours. Das Set umfasst 2 Stck. Pylonen 10, 3 Stck. Pylonen 24 und 5 Stck. Balken.  
**Art 2229**

### Pylonen

Aus Kunststoff gefertigt und gegen Verrutschen mit einer Kunstgummi-Kante versehen. Zur Aufbewahrung stapelbar.

**Art 2220** Pylone 10 H: 10 cm, Ø 27 cm, gelb, Set mit 3 Stck.

**Art 2221** Pylone 24 H: 24 cm, Ø 40 cm, gelb, Set mit 3 Stck.



### Balken

Aus Kunststoff gefertigt und mit Stahlträgern verstärkt. L: 72 cm, B: 13 cm, H: 3 cm. Set mit 3 Stck.

**Art 2222**

### Dreieckige Plattform

Kunststoff.

B: 59 cm, H 2 cm

**Art 2223**



*Design: Arne Egholm*



## SLACK LINE

An element with a 5 cm wide 68 cm long belt to cross on the way to the next top (not included). A really great balancing challenge! The Slack Line can be tightened if required. Made in steel-reinforced plastic. Polyester line and metal tightening mechanism.

L: 73 cm, W: 10,5 cm H: 8 cm

Art 2224



## SLACK LINE

Element mit einem 5 cm breiten 68 cm langen Band, das überwunden werden muss, um sicher zur nächsten Pylone (nicht mitgeliefert) zu gelangen. Eine wirklich anspruchsvolle Balancierübung! Die Bandspannung lässt sich beliebig einstellen. Hergestellt aus stahlverstärktem Kunststoff. Polyesterband und Spannvorrichtung aus Metall.

L: 73 cm, B: 10,5 cm, H: 8 cm

Art 2224



## SLACK LINE

Élément avec une bande de 5 cm de large et de 68 cm de long qu'il faut passer pour arriver au sommet (pas inclus) suivant. C'est un véritable exercice d'équilibre ! La bande peut être tendue selon les envies. Plastique avec renforts d'acier. Bande : polyester et métal (système de tension).

L : 73 cm, l : 10,5 cm, H : 8 cm

Art 2224

2224



NOVELTY - NEUHEIT - NOUVEAUTÉ

*Design: Arne Egholm*

2225



NOVELTY - NEUHEIT - NOUVEAUTÉ



## ROCKING PLANK

Element with integrated rocking function - the children have to transfer their weight as they move from top to top (not included). The plank moves 6 cm as it rocks. Made in plastic.

L: 72 cm, W: 13 cm H: 10 cm

Art 2225



## WIPP-BALKEN

Element mit eingebauter Wippe, das Kontrolle der Gewichtsverlagerung bei der Bewegung von Pylone zu Pylone (nicht mitgeliefert) verlangt. Der Ausschlag der Wippe beträgt 6 cm. Hergestellt aus Kunststoff.

L: 72 cm, B 13 cm, H: 10 cm.

Art 2225



## PLANCHE À BASCULE

Élément à bascule faisant intervenir la maîtrise de la répartition du poids lors du déplacement d'un sommet à un autre (pas inclus). La course de la bascule est de 6 cm. Plastique.

L : 72 cm, l : 13 cm, H : 10 cm.

Art 2225



## RIVER STONES

Stepping stones to better coordination, balance and fun. The River Stones are inspired by stepping stones in a river with each side of the triangle varying in steepness and difficulty. The purpose is to jump from stone to stone without touching the floor – you can vary the position of the stones to create more challenging paths for children. Each stone has a rubber rim on the base which prevent them from slipping, and also protect indoor floor areas. Provides challenging, active, imaginative fun. Builds children's confidence when jumping, judging distances, co-ordinating and balancing.

Improved design of the original River Stones. River Stones can now be stacked so that they are practical to store.

Incl. suggestions for games.

### Set of 6 Stones in 6 colours:

#### 3 big stones:

36 x 36 x 36 cm - H: 8.5 cm

#### 3 small stones:

25 x 25 x 25 cm - H: 4.5 cm

Maximum load: 100 kg

Art 2120

Design: Harrit & Sørensen



## FLUSS-STEINE

Fluss-Steine für bessere Koordination, Gleichgewicht und Spass. Die Fluss-Steine sind von den Steinen in einem Fluss inspiriert. Jede Seite des Dreiecks variiert an Steilheit und Schwierigkeit. Das Ziel ist von Stein zu Stein zu hüpfen, ohne den Boden zu berühren – man kann die Lage der Steine variieren, um herausfordernde Pfade für die Kinder zu bilden. Jeder Stein hat unten Gummikanten, damit er rutschfest ist und auch die Fussböden schützt. Bereitet herausfordernden, aktiven, phantasievollen Spass. Die Fluss-Steine machen die Kinder mit Hüpfen, Entfernungsschätzung, Koordination und Gleichgewicht vertraut. Verbessertes Design der Original Fluss-Steine. Die Fluss-Steine lassen sich nun stapeln und daher praktisch aufbewahren.

Einschl. Ideen zum Spiel.

### Satz mit 6 Steinen in 6 Farben:

#### 3 grosse Steine:

36 x 36 x 36 cm - H: 8,5 cm

#### 3 kleine Steine:

25 x 25 x 25 cm - H: 4,5 cm

Höchstbelastung: 100 kg

Art 2120



**6**



## PIERRES DE RIVIÈRE

Permettent aux enfants de développer par le jeu leur coordination musculaire et leur sens de l'équilibre. Ces accessoires de forme triangulaire imitant des pierres de gué ont des côtés à pentes variables qui offrent plusieurs degrés de difficulté. Il s'agit de sauter de pierre en pierre sans toucher le sol. Chaque pierre est munie à sa base de patins caoutchouc antidérapants qui protègent également les sols en intérieur. Passionnant et dynamique, ce jeu fait également appel à l'imagination des enfants. Développe la maîtrise des mouvements, l'estimation visuelle des distances, la coordination des mouvements et l'équilibre du corps. Conception améliorée des Pierres de Rivière d'origine. Les Pierres de Rivière peuvent désormais être emplies pour faciliter le rangement.

Idées de jeux inclus.

### Jeu de 6 pierres en 6 couleurs:

#### 3 grandes pierres:

36 x 36 x 36 cm - H: 8,5 cm

#### 3 petites pierres:

25 x 25 x 25 cm - H: 4,5 cm

Charge maximale: 100 kg

Art 2120





## HILTOPS

Five 'hilltops' in different heights which will inspire children to jump from top to top. Hilltops develop children's ability to estimate distances and make them familiar with heights. Each top is provided with a rubber rim which prevent them from slipping and protect the floor. Hilltops are made so that they cannot overturn.

Incl. suggestions for games.

### **Set of 5 tops in three heights:**

36 x 36 x 36 - H: 8,5 cm  
40,5 x 40,5 x 40,5 cm - H:17 cm  
42 x 42 x 42 cm - H: 25,5 cm  
Maximum load: 100 kg

**Art 2121**



Design: Harrit & Sørensen



## HÜGELKUPPEN

Fünf 'Hügelkuppen' in verschiedenen Höhen, die Kinder dazu anregen, von Gipfel zu Gipfel zu springen. Hügelkuppen entwickeln die Fähigkeit der Kinder, Entferungen zu schätzen und machen sie mit Höhen vertraut. Jede Hügelkuppe ist mit einer Gummikante versehen, so dass sie rutschfest ist und den Boden schützt. Hügelkuppen sind so konstruiert, dass sie nicht umkippen können. Einschl. Ideen zum Spiel.

### **Satz mit 5 Hügelkuppen in drei Höhen:**

36 x 36 x 36 - H: 8,5 cm  
40,5 x 40,5 x 40,5 cm - H:17 cm  
42 x 42 x 42 cm - H: 25,5 cm  
Höchstbelastung: 100 kg



## COLLINES

Cinq 'collines' de hauteur variable qui donneront aux enfants l'envie de sauter de l'une à l'autre. Développe chez les enfants le sens visuel de la distance et les familiarise avec les positions en hauteur. Chaque colline munie à sa base d'un bord antidérapants et protégeant les sols en intérieur. Conception empêchant le basculement des éléments. Idées de jeux inclus.

### **Jeu de 5 collines, 3 hauteurs:**

36 x 36 x 36 - H: 8,5 cm  
40,5 x 40,5 x 40,5 cm - H:17 cm  
42 x 42 x 42 cm - H: 25,5 cm  
Charge maximale: 100 kg

**Art 2121**





## MOUNTAIN

A large mountain (height 32 cm) designed to challenge children to reach the top by climbing up the broad steps. Stimulates infants to crawl up the steps, whilst older children can use the Mountain as stairs. Infants can experiment by jumping down from the Mountain, and the 4 plateaux suit different levels of daring! The Mountain is also ideal for use as seating. Can be used for movement stimulating play and exercise as a supplement to River Stones and Hilltops. Fitted with non-slip rubber feet.

Max load: 100 kg

H : 32 cm, W : 49 cm, L : 65.5 cm.

**Art 2122**



## DER BERG

Ein großer Berg (Höhe 32 cm) mit breiten Stufen, der die Kinder zum Heraufklettern animiert. Kleinkinder werden zum Her-aufkrabbeln angeregt, während größere Kinder den Berg als Treppe benutzen können. Mit vier Absätzen gearbeitet, bietet er sich Kleinkindern je nach Mut für Sprungexperimente an oder kann als Sitzgelegenheit für ein oder mehrere Kinder genutzt werden.

Verwendbar für motorische Spiele und Übungen als Ergänzung zu „Fluss-Steine“ und „Hügelkuppen“.

Ausgestattet mit Gummifüßen für hohe Standsicherheit.

Höchstbelastung: 100 kg

H : 32 cm, B : 49 cm, L : 65,5 cm.

**Art 2122**



## LA MONTAGNE

Une haute montagne (hauteur 32 cm) que les enfants doivent essayer d'escalader en grimpant sur les grandes marches. Incite les petits à grimper sur les marches, tandis que les plus grands peuvent utiliser la montagne comme escabeau. Les petits peuvent essayer de sauter depuis la montagne : avec les 4 niveaux disponibles, le jeu convient à tous les tempéraments. La montagne peut également servir de banquette pour un ou plusieurs enfants.

Peut être utilisé pour des jeux développant la locomotion ou pour des exercices en complément de jeux comme les Pierres de Rivière ou les sommets de Collines.

Pieds en caoutchouc antidérapant.

Poids max: 100 kg

H : 32 cm, L : 49 cm, L : 65,5 cm.

**Art 2122**





## THE RIVER\*

The River provides unlimited possibilities for building balance paths! The elements are easy to join and very flexible, so only the imagination sets limits to the course of the river. Due to the size of the elements even small children will be able to build a "river". Made from durable plastic with anti-slip rubber edges, the river combines high quality with attractive design. The elements are stackable for easy storage. Can be combined with the "Island" and the "Bridge". From 2 years

Max load: 100 kg

6 elements in 6 colours  
L: 35.5 cm, W: 11.5 cm, H: 4.5 cm  
1 element L: 15,5 cm, W: 8,5 cm

**Art 2123**



**2123**



## DER FLUSS\*

Der Fluss bietet unbegrenzte möglichkeiten zum Bauen von Balancierstrecken. Die Elemente sind leicht zusammenzustecken und gleichzeitig so flexibel, dass nur die Phantasie den Lauf des Flusses bestimmt. Die Größe der Elemente macht es selbst kleinen Kindern möglich, einen Fluss zu bauen. Aus solidem Kunststoff mit rutschfesten Gummikanten. Dadurch verbindet der Fluss Qualität mit schönem, attraktiven Design. Die Elemente können gestapelt werden, so dass sie leicht aufzubewahren sind. Die Elemente passen mit der „Insel“ und der „Brücke“ zusammen.

Ab 2 Jahren.

Höchstbelastung: 100 kg

6 Elemente in 6 Farben.  
L: 35,5 cm, B: 11,5 cm, H: 4,5 cm  
1 Element L: 15,5 cm, B: 8,5 cm

**Art 2123**



*Design: Harrit & Sørensen*



## LA RIVIÈRE\*

La rivière permet de réaliser une infinité de parcours d'équilibre! Les éléments sont faciles à assembler et flexibles, le tracé de la « rivière » ne dépend que de l'imagination des participants. Grâce à la taille des éléments, même des jeunes enfants peuvent construire une rivière. Constituée de plastique robuste avec des patins de caoutchouc antidérapant, la rivière combine qualité et design séduisant. Les éléments peuvent être empilés pour faciliter le rangement. Compatible avec « L'île » et « le Pont ». A partir de 2 ans

Poids max: 100 kg

6 éléments en 6 couleurs  
L : 35,5 cm, l : 11,5 cm, H : 4,5 cm  
1 élément L: 15,5 cm, l: 8,5 cm

**Art 2123**





## ISLAND AND BRIDGE

Island and Bridge are elements designed to create totally new ways of playing and stimulating movement as a supplement to River. Combining Island and Bridge with River gives innumerable options for building landscapes for balance and movement. Made from durable plastic with anti-slip rubber edge.

Max load: 100 kg.

### THE ISLAND\*

The Island will form the natural centre junction or “refuge”.

W x L: 43 cm – H: 7 cm

Set of two in the colours red and green.

**Art 2124**

### THE BRIDGE

Bridge makes a challenging obstacle which children can balance on as they cross over. It can also be used in a cross format to represent a river running under a bridge.

Set with 2 Bridge elements in yellow and blue.

H : 7 cm, W : 14 cm, L : 50 cm.

**Art 2165**



## INSEL UND BRÜCKE

Die Insel und die Brücke sind Elemente, die in Ergänzung zum Fluss völlig neue Spielmöglichkeiten und motorische Herausforderungen offerieren. In Kombination mit dem Fluss schaffen Insel und Brücke zahllose Möglichkeiten, Balancepfade und Motorik-Landschaften zu bauen. Aus starkem Kunststoff mit rutschfester Gummikante.

Höchstbelastung: 100 kg.

### DIE INSEL\*

Die Insel wird natürlich als Knotenpunkt oder Rastplatz dienen.

B x L: 43 cm – H: 7 cm

Set mit 2 Inseln in den Farben Rot und Grün.

**Art 2124**

### DIE BRÜCKE

Die Brücke stellt eine Erhöhung dar, bei deren Überquerung der Gleichgewichtssinn der Kinder besonders geschult wird. Die Brücke kann auch zu einem Kreuz angeordnet werden, bei dem der Fluss unter der Brücke entlang führt. Set mit 2 Brückenelementen in den Farben Gelb und Blau.

H : 7 cm, B : 14 cm, L : 50 cm. **Art 2165**



## L'ÎLE ET LE PONT

L'île et le pont sont des éléments destinés à créer de nouvelles possibilités de jeu et de nouveaux défis locomoteurs en complément de la rivière. Associés à la rivière, l'île et le pont offrent une infinité de parcours d'équilibre et de paysages de locomotion.

En plastique robuste avec patins de caoutchouc antidérapant.

Poids max. 100 kg.

### L'ÎLE\*

L'île fera tout naturellement office de carrefour ou de refuge.

B x L : 43 cm – H: 7 cm

Jeu de 2, en rouge et vert.

**Art 2124**

### LE PONT

Le pont constitue un défi par sa hauteur, les enfants doivent le passer sans perdre l'équilibre. Le pont peut également permettre de créer un croisement où « la rivière passe sous le pont ».

Jeu de 2 éléments de pont, jaune et bleu.

H : 7 cm, L : 14 cm, L : 50 cm.

**Art 2165**



**2124**



**2165**



Design: Harrit & Sørensen



## RIVER LANDSCAPE

An exciting balance landscape with no less than 25 elements which can be combined in any number of ways. This is a set able to provide innumerable options for balance training, movement exercises and group play. Play scenarios are included.

Set includes:  
River (3x7 elements),  
Island (2 elements)  
Bridge (2 elements)

Art 2166



## FLUSS-LANDSCHAFT

Ein ausgezeichneter Gleichgewichts-parcours mit insgesamt 25 Elementen, die sich auf vielfältige Weise kombinieren lassen. Dieses Set bietet hervorragende Möglichkeiten für das Gleichgewichtstraining, für motorische Übungen und Gruppenspiele. Spielvorschläge werden mitgeliefert.

Das Set umfasst:  
Fluss (3x7 Elemente),  
Insel (2 Elemente)  
Brücke (2 Elemente)

Art 2166



## PARCOURS RIVIÈRE

Un véritable parcours d'équilibre avec 25 éléments en tout et une infinité de combinaisons possibles. Cet ensemble offre de nombreuses possibilités pour le travail sur l'équilibre, les exercices moteurs et les jeux en groupe. Des exemples de jeux sont fournis.

L'ensemble comprend :  
La rivière (3x7 éléments),  
L'île (2 éléments)  
Le pont (2 éléments)

Art 2166





## TACTILE DISCS\*

An inviting tactile material that challenges children's sense of touch on both hands and feet. At the same time, it develops the ability to describe sense impressions verbally. The tactile discs, made of nice-to-touch synthetic rubber, contain different tactile structures, each with its own colour. Each of the tactile structures can be found on a large disc for positioning on the floor, as well as on a small disc that the child will be able to hold in his/her hands. In terms of playing, the discs offer innumerable possibilities ranging from a fundamental sensing of the tactile structures to blindfold games based on memory and recognition. The games can be adjusted, so that they fit the child's age and level of functionality.

Ø: 27 cm and 11 cm

### Tactile Discs – complete set

A set of 10 different tactile structures in a range of colours (10 large and 10 small discs), a blindfold and a large cloth bag.

**Art 2116**

### Tactile Discs – set 1

Contains 5 large and 5 small discs, a blindfold and a cloth bag.

**Art 2117**

### Tactile Discs – set 2

Contains 5 large and 5 small discs, a blindfold and a cloth bag.

**Art 2118**



## TAKTILE SCHEIBEN\*

Ein einladendes taktiles Material, das den Tastsinn der Kinder in Händen und Füßen herausfordert. Entwickelt gleichzeitig die Fähigkeit, die Sinnesindrücke verbal zu beschreiben. Taktile Scheiben enthalten verschiedene taktile Strukturen in je ihrer Farbe, hergestellt aus Kunstgummi, das sich angenehm anfühlt. Jede taktile Struktur gibt es als große Scheibe, die man auf den Boden legen kann, und als kleine Scheibe, die die Kinder in den Händen halten können. Spielmöglichkeiten gibt es viele - von basaler sinnlicher Wahrnehmung taktiler Strukturen bis hin zu Gedächtnis- und





## PLAQUES TACTILES\*

Wiedererkennungsspielen mit verbundenen Augen. Die Spiele können dem Alter und der Funktionsebene des einzelnen Kindes angepasst werden.

Ø: 27 & 11 cm

### Taktile Scheiben – Komplett-Set

Set mit 10 verschiedenen taktilen Strukturen in verschiedenen Farben (10 große Scheiben und 10 kleine Scheiben), eine Augenbinde und ein großer Stoffbeutel.

Art 2116

### Taktile Scheiben – Set 1

Das Set besteht aus 5 großen Scheiben, 5 kleinen Scheiben, einer Augenbinde und einem Stoffbeutel.

Art 2117

### Taktile Scheiben – Set 2

Das Set besteht aus 5 großen Scheiben, 5 kleinen Scheiben, einer Augenbinde und einem Stoffbeutel.

Art 2118

Matière agréable qui défie le sens tactile des enfants au toucher des mains et des pieds. En outre, elle apprend aux enfants à décrire verbalement leurs impressions sensorielles. Les plaques tactiles comprennent cinq structures différentes de couleur variée. Fabriquées en caoutchouc artificiel, elles sont agréables au toucher. Chaque structure tactile existe sous la forme d'une grande plaque à déposer sur le sol et d'une petite plaque à tenir en main. Les possibilités de jeux sont multiples, de la perception de base des structures tactiles aux jeux de mémorisation avec les yeux bandés. Les jeux peuvent être adaptés à l'âge et au niveau de motricité de chaque enfant.

Ø: 27 et 11 cm

### Plaques tactiles – ensemble complet

Ensemble comprenant 10 structures tactiles de différentes couleurs (10 grandes plaques et 10 petites plaques), un bandeau pour les yeux et un grand sac de tissu.

Art 2116

### Plaques tactiles – ensemble 1

Cet ensemble comprend 5 grandes plaques, 5 petites plaques, un bandeau pour les yeux et un sac de tissu.

Art 2117

### Plaques tactiles – ensemble 2

L'ensemble comprend 5 grandes plaques, 5 petites plaques, un bandeau pour les yeux et un sac de tissu.

Art 2118



Debjerg Design



## FISH\*

A set of fun and brilliantly coloured fish. The fish have a hard plastic surface with non-skid artificial rubber structures fitted on an inflatable base. The hard surface ensures a good footing while the inflatable base yields to the child's movements. Playing with Fish is challenging for motor functions as children continually have to adjust their ankles and legs in order to find and keep the balance on Fish. The fish can be used as a stepping stone either during free play or as part of structured activities.

### Set of 4 fish:

2 large fish L 38 cm, W 22 cm, H 4,5 cm,  
2 small fish L 34 cm, W 15 cm, H 4,5 cm,  
in red, green, yellow and blue.

3+ years.

Max load: 75 kg.

Art 2172



## FISCH\*

Ein Set lustiger und farbenfroher Fische. Die Fische bestehen aus einem aufblasbaren Unterteil mit einer harten Kunststoffoberfläche mit rutschfesten Kunstgummi-Strukturen. Die harte Oberfläche sorgt für sicheren Halt, während das aufblasbare Unterteil den Bewegungen des Kindes folgt. Das Spiel mit dem Fisch ist motorisch anspruchsvoll, da das Kind zum Finden und Halten des Gleichgewichts auf dem Fisch ständig Anpassungen in Fußgelenken und Beinen vornehmen muss. Die Fische eignen sich als Trittsteine entweder im freien Spiel oder als Teil strukturierter Aktivitäten.

### Satz mit 4 Fischen:

2 große Fische, L 38 cm, B 22 cm, H 4,5 cm,  
2 kleine Fische, L 34 cm, B 15 cm, H 4,5 cm  
in den Farben Rot, Grün, Gelb und Blau.

Ab 3 Jahren

Maximalgewicht 75 kg

Art 2172



## POISSON\*

Une série de poissons amusants et plein de couleurs. Les poissons ont une surface dure en plastique avec des structures antidérapantes en caoutchouc artificiel montées sur une base gonflable. La surface dure accroche bien les pieds tandis que la base gonflable bouge en fonction des mouvements de l'enfant. Jouer avec le Poisson fait travailler les fonctions motrices, car pour y maintenir leur équilibre, les enfants doivent beaucoup faire bouger leurs articulations et leurs jambes. Les poissons peuvent être utilisés comme « gué » lors de jeux improvisés ou bien lors d'activités pédagogiques.

### Jeu de 4 poissons:

2 grands poissons: L 38 cm, L 22 cm, H 4,5 cm.  
2 petits poissons: L 34 cm, L 15 cm, H 4,5 cm, dans les couleurs rouge, vert, jaune et bleu.

À partir de 3 ans.

Poids maximum 75 kg.

Art 2172

Design: Harrit & Sørensen



2172



\* European Community Design no. 000910005-0001-5



## SHARK

The shark is an addition to the fish. The dangerous shark brings an element of excitement into games played with the coloured fish. The shark provides the opportunity for playing a wide range of games in which whoever is standing on the shark is given a special role, for example, as someone who has to think of a movement for the others to imitate. The Shark has a hard plastic surface with non-skid artificial rubber structures fitted on an inflatable base.

Colours: Black and grey.

L: 55 cm, W: 28 cm, H 4,5 cm. Art 2171



## HAI

Der Hai ist eine Ergänzung zu den Fischen. Der gefährliche Hai bringt Spannung ins Spiel mit den bunten Fischen. Der Hai eröffnet die Möglichkeit einer Reihe von Spielen, bei denen derjenige, der auf dem Hai steht, eine besondere Rolle übernimmt, beispielsweise, den anderen eine Bewegung vorzumachen, die diese dann nachmachen müssen. Der Hai besteht aus einem aufblasbaren Unterteil mit einer harten Kunststoffoberfläche mit rutschfesten Kunstgummi-Strukturen.

Farben: Schwarz und grau.

L: 55 cm, B: 28 cm, H: 4,5 cm. Art 2171



2171



## REQUIN

Le requin est une extension pour les poissons. Le danger du requin ajoute de la tension et de l'excitation au jeu avec les poissons de couleur. Le requin

permet de réaliser une série de jeux dans lesquels le joueur se trouvant sur le requin se voit attribuer un rôle spécifique, comme par exemple de montrer un mouvement que les autres doivent reproduire. Le requin a une surface dure en

plastique avec des structures antidérapantes en caoutchouc artificiel montées sur une base gonflable.

Couleurs: Noir et gris.

L: 55 CM, L: 28 CM, H: 4,5 CM. Art 2171

*Design: Harrit & Sørensen*





## FISHING ROD\*

With this fishing rod, children are ready for a fishing trip.

The desire to catch a fish makes children challenge their attention, balance and hand-eye coordination. Getting close to the fish and getting it on the hook so that it can be landed require motor skills and mental concentration. Children can land the fish (boathook) or challenge themselves with a hook and line. Depending on the 'fish' to be caught, the 'fisherman' has to use the hook or the magnet on the hook.

The fish and shark with eyes (Art 2171, 2172, 2174) and shoal fish (Art 2176) are well-suited for use with the fishing rod, but many other items in the children's environment can also be 'caught'. The fishing rod is very versatile and can be used in imaginary and role-playing games that include interaction and language. Several children can also compete for 'Who catches the most fish without falling in the water?'.

The fishing rod is made of non-breakable plastic with artificial rubber handle. The rod has a strong magnet on the underside of the hook.

Length 90 cm Art 2175



## ANGEL\*

Mit einer Angel in der Hand sind die Kinder für einen Angelausflug gerüstet. Die Lust auf das Fangen eines Fisches regt die Aufmerksamkeit, das Gleichgewichtsgefühl und die Auge-Hand-Koordination des Kindes an. Es erfordert nämlich motorische und mentale Konzentration, dicht an den Fisch heran zu gelangen und ihn an den Haken zu bekommen, um ihn erfolgreich an Land zu ziehen. Das Kind kann den Fisch an Land ziehen (Boots-shaken) oder sich selbst mit Schnur und Haken herausfordern. Je nachdem, welcher 'Fisch' gefangen werden soll, muss der 'Fischer' den Haken selbst oder den Magneten am Haken benutzen.

Fische & Hai mit Ösen (Art Art 2171, 2172, 2174) und Schwarmfische (Art 2176) eignen sich für Spiele mit der Angel, doch lassen sich auch viele andere Gegenstände aus dem Umfeld des Kindes 'fangen'. Die Vielseitigkeit des Angelspiels macht es für Fantasie- und Rollenspiele geeignet, bei denen Zusammenspiel und Sprache gefragt sind. Mehrere Kinder können auch darum wetten, wer die meisten Fische fängt, ohne ins Wasser zu fallen. Die Angel besteht aus bruchsicherem Kunststoff mit Kunstgummigriff. Der Haken ist mit einem kräftigen Magneten an der Unterseite versehen.

Länge 90 cm Art 2175



## CANNE À PÊCHE\*

La canne à pêche à la main, les enfants sont prêts à partir à la pêche.

L'envie de pêcher un poisson pousse l'enfant à exercer son attention, son équilibre et la coordination entre l'œil et la main. En effet, s'approcher du poisson, le faire mordre et le remonter nécessite de la concentration motrice et mentale. L'enfant peut ramener le poisson sur la berge (épuisette) ou s'exercer avec le fil et l'hameçon. Suivant le type de "poisson" à pêcher, le "pêcheur" devra utiliser le crochet de l'hameçon ou l'aimant. Les poissons et requins avec des œillets (Art Art 2171, 2172, 2174), ainsi que le banc de poisson (Art 2176) conviennent aux jeux avec la canne à pêche, mais de nombreux autres objets présents dans l'environnement des enfants peuvent également être "pêchés". L'approche universelle de la canne à pêche est basée sur l'imagination et les jeux de rôle faisant intervenir les interactions avec les autres et la parole. Les enfants peuvent également jouer à "celui qui pêche le plus de poissons sans tomber dans l'eau". La canne à pêche est constituée de plastique résistant avec une poignée en caoutchouc synthétique. Un puissant aimant est situé sous l'hameçon.

Longueur 90 cm Art 2175

## EYES FOR FISH AND SHARK

Eyes for fitting on the fish and shark. Use fingers to press the loop together after which the eye is pushed up from below through the hole in the fish. The eyes make it possible to catch the fish with a fishing rod (Art 2175).

The eyes are made from artificial rubber and come in a set of 5 colours corresponding to the fish and shark.

Art 2174

## ÖSEN FÜR FISCHE & HAI

Ösen zur Montage an Fischen & Hai. Die Schlinge mit den Fingern zusammendrücken und die Öse durch das Loch im Fisch von der Unterseite schieben. Die Schlingen ermöglichen das Fangen der Fische mit einer Angel (Art 2175). Die Ösen sind aus Kunstgummi gefertigt und werden in einem Satz mit 5 Farben passend zu Fischen & Hai geliefert.

Art 2174

## ŒILLETS POUR LES POISSONS ET LE REQUIN

Œillets à fixer sur les poissons et le requin. Refermez la boucle avec les doigts et passez l'œillet par le trou dans le poisson en le faisant passer par-dessous. Les boucles permettent d'attraper les poissons avec une canne à pêche (Art 2175). Les œillets sont en caoutchouc synthétique et sont livrés par jeux de 5 couleurs correspondant aux couleurs des poissons et du requin. Art 2174





## LET'S GO FISHING

'Let's Go Fishing' contains everything two children need to go fishing. The set includes two fishing rods (Art 2175), a set of four fish (Art 2172), a dangerous shark (Art 2171) and a set of eyes (Art 2174) to fit on the fish and shark as well as a pump. Incl. suggestions for games.

**Art 2173**



## LET'S GO FISHING

'Let's go Fishing' enthält alles Notwendige, damit zwei Kinder angeln gehen können. Das Set umfasst zwei Angeln (Art 2175), einen 4er-Satz Fische (Art 2172), einen gefährlichen Hai (Art 2171) und einen Satz Ösen (Art 2174) zur Anbringung an den Fischen und am Hai sowie eine Luftpumpe. Einschl. Ideen zum Spiel.

**Art 2173**



## PARTIE DE PÊCHE

Partie de pêche comprend tout ce qu'il faut pour une partie de pêche pour deux enfants. L'ensemble inclut deux cannes à pêche (Art 2175), un jeu de quatre poissons (Art 2172), un requin (Art 2171) et un jeu d'illots (Art 2174) à monter sur les poissons et le requin ainsi qu'une pompe. Idées de jeux inclus.

**Art 2173**



*Design: Harrit & Sørensen*



## SHOAL OF FISH

The shoal of small fish is ideal for free play, but also perfect for teaching situations.

Children are able to hide small items in the 'belly' of the shoal fish as part of memory, sorting and naming games in linguistic or cognitive learning. The element of surprise in discovering what the fish has 'eaten' provides excitement and motivation for children and keeps their attention in a teaching situation. The small orange buttons on the shoal fish make it possible to 'catch' them with the fishing rod magnet (Art 2175). Children compete in catching most fish or in first finding a certain item hidden among the fish (memory game).

Available in red EVA foam with orange metal buttons.

Shoal with 5 small fish.

L: 15 cm, W: 9 cm, H: 5 cm

**Art 2176**



## SCHWARMFISCHE

Ein Schwarm kleiner Fische, die das freie Spiel fördern, doch auch in pädagogischen Lernsituationen sehr gut einsetzbar sind.

Kinder können kleine Dinge im 'Bauch' des Schwarmfisches verstauen als Teil von Gedächtnis-, Sortierungs- und Benennungsaufgaben zum Zweck des sprachlichen oder kognitiven Lernens. Das Überraschungsmoment durch das Entdecken, was der Fisch "gefressen hat" schafft Spannung, motiviert das Kind und hält seine Aufmerksamkeit in einer Unterrichtssituation aufrecht.

Die kleinen orangefarbenen Metallknöpfe auf dem Schwarmfisch ermöglichen das 'Fangen' mit dem Magneten der Angel (Art 2175). Kinder können darum wetten, wer die meisten Schwarmfische fängt oder am schnellsten herausfindet, wo ein bestimmter Gegenstand in einem der Fische versteckt ist (Gedächtnisspiel).

Hergestellt aus rotem EVA-Schaumstoff mit orangefarbenen Metallknöpfen.

Schwarm aus 5 kleinen Fischen

L: 15 cm, B: 9 cm, H: 5 cm

**Art 2176**



## SHOAL OF FISH

Un banc de petits poissons convenant très bien au jeu libre mais pouvant aussi être utilisé dans des situations d'apprentissage.

Les enfants peuvent cacher de petits objets dans le "ventre" du poisson au cours d'exercices de mémoire, de tri et de dénomination en vue d'un apprentissage linguistique et cognitif. Le moment de surprise en découvrant ce que le poisson "a mangé" permet d'intéresser et de motiver l'enfant, et cela maintient l'attention dans une situation d'apprentissage.

Les petites rondelles métalliques sur le poisson permettent de le "pêcher" avec l'aimant de la canne à pêche (Art 2175). Les enfants peuvent jouer à celui/celle qui pêche le plus de poissons, ou à retrouver le plus rapidement possible un objet quelconque caché dans les poissons (jeu de mémoire).

Mousse EVA rouge avec rondelles métalliques orange.

Banc de 5 petits poissons.

L : 15 cm, l : 9 cm, H : 5 cm

**Art 2176**

Design: Harrit & Sørensen





## AQUARIUM & PLAYMAT

The "Aquarium & Playmat" has a unique ZipBin® design suitable for storage and use as a playmat (64 cm x 56 cm). Simply unzip the corner zips of the aquarium to unfold into a seascape. Suitable as an addition to Shoal of Fish (Art 2176) where children are able to catch fish in either the aquarium or the pond. The product's beautiful design makes it an attractive storage box for the Shoal of Fish and other toys.

Made of plastic-coated foam.

L: 31 cm, W: 25 cm, H: 18 cm

**Art 2177**



## AQUARIUM & SPIELMATTE

"Aquarium & Spielmatte" eignet sich durch das einzigartige ZipBin® Design zur Aufbewahrung und als Spielmatte (64 cm x 56 cm). Durch einfaches Öffnen der Reißverschlüsse an den Ecken lässt sich das Aquarium auseinanderfalten und in eine Seelandschaft verwandeln. Geeignet als Ergänzung zu den Schwarmfischen (Art 2176), wo Kinder die Fische entweder im Aquarium oder im See fangen können. Dank des ansprechenden Designs ist das Produkt ein dekorativer Aufbewahrungsbehälter für die Schwarmfische oder andere Dinge.

Hergestellt aus Schaumstoff mit Kunststoffüberzug

L: 31 cm, B: 25 cm, H: 18 cm

**Art 2177**

*Design: Harrit & Sørensen / Spagat*



## AQUARIUM & PLAYMAT

Grâce à leur système unique ZipBin®, Aquarium & Tapis de jeu convient parfaitement au rangement et constitue un excellent tapis de jeu (64 cm x 56 cm). Il suffit d'ouvrir les fermetures aux coins pour pouvoir transformer l'aquarium en fond marin. Complètement idéal du Banc de poissons (Art 2176), avec lequel les enfants peuvent capturer les poissons dans l'aquarium ou dans le lac. Avec son design agréable, le produit constitue une belle boîte de rangement pour le Banc de poissons ou d'autres jeux.

Mousse recouverte de matière plastique.

L : 31 cm, l : 25 cm, H : 18 cm

**Art 2177**





## ACTIVITY RINGS

New, brightly coloured Activity Rings that appeal to children of all ages – and to adults. Activity Rings can be used as inspiration for countless activities such as dancing in a circle, walking on tiptoe in the rings, balancing the rings on your head, juggling rings on arms and legs, throwing rings to each other, jumping with rings around your legs, building figures – the combinations are limitless.

The rings can be used in both spontaneous and structured activities during play, rhythmics and gymnastics. Suitable for individual as well as social activities. The Activity Rings are made of soft artificial rubber.

Diameter 16.4 cm – thickness 1.2 cm

### Art 2190

Set of 6 rings in 6 colours

### Art 2191

Set of 24 rings in 6 colours



## AKTIVITÄTSRINKE

Neue schöne und farbenfrohe Aktivitätsringe, die Kinder jeden Alters – und Erwachsene – ansprechen. Die Aktivitätsringe regen zu zahllosen Aktivitäten an wie etwa im Kreis tanzen, auf Zehenspitzen hintereinander in die Ringe, mit Ringen auf dem Kopf balancieren, mit Ringen an Armen und Beinen jonglieren, sich Ringe zuwerfen, mit Ringen um die Beine hüpfen, Figuren bauen – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Die Aktivitätsringe lassen sich sowohl zu spontanen als auch strukturierten Aktivitäten in Verbindung mit Spiel, Rhythmisik und Gymnastik verwenden. Die Aktivitätsringe sind für individuelle und soziale Aktivitäten einsetzbar.

Die Aktivitätsringe sind aus weichem Kunstgummi hergestellt.

Durchmesser 16,4 cm – Dicke 1,2 cm

### Art 2190

Satz mit 6 Ringen in 6 Farben

### Art 2191

Satz mit 24 Ringen in 6 Farben





## ANNEAUX D'ACTIVITÉ

De nouveaux Anneaux d'Activité, beaux et colorés, qui attireront les enfants de tous âges et les adultes. Ces Anneaux d'Activité peuvent être utilisés pour une infinité d'activités, comme danser dans un cercle, marcher sur la pointe des pieds dans les anneaux, marcher sans faire tomber les anneaux que l'on porte sur la tête, jongler avec des anneaux sur les bras et les jambes, se lancer les anneaux, sauter avec des anneaux autour des jambes, créer des formes, c'est votre imagination qui fixe les limites.

Les anneaux peuvent être utilisés pour des activités spontanées et structurées

dans le cadre du jeu, du travail rythmique et de la gymnastique. Ces anneaux conviennent aux activités individuelles et collectives.

Les Anneaux d'Activité sont constitués de caoutchouc mou synthétique.

Diamètre 16,4 cm – épaisseur 1,2 cm

### Art 2190

Ensemble de 6 anneaux de 6 couleurs différentes

### Art 2191

Ensemble de 24 anneaux de 6 couleurs différentes





## BALANCING EGG

Inspired by cultures where the ability to carry things on one's head is a necessity, this Balancing Egg is unique in combining a lot of fun with awareness of posture and development of balancing skills. The base of the egg is a soft ring that adapts to the head of each child. The skill now is to build your egg, piece by piece, on this base. Younger children can start by balancing one or two pieces of the egg. To challenge those who have perfected the skill (not an easy task), place some items inside the egg or challenge your little Eggheads to a race!

Age from 6 years

H: 40 cm - Ø: 20,5 cm

**Art 2129**



## BALANCIER EI

Die Idee für dieses Ei ist den Kulturen entnommen, bei denen üblich ist, Dinge auf dem Kopf zu transportieren. Dieses Balancier-Ei ist ein Unikat, das Spaß beim Spielen, Haltungsbewusstsein und Entwicklung der Balancierfähigkeit verbindet. Unterlage für das Ei ist ein weicher Ring, der sich dem Kopf des Kindes anpasst. Es geht nun darum, auf diesem Ring mit den unterschiedlichen Elementen, die zu dem Ei gehören, ein Ei in beliebiger Größe zu konstruieren. Wer es zur Meisterschaft bei dieser Aufgabe bringt und eine weitere Herausforderung sucht, kann zusätzlich noch Sachen in das Ei integrieren. Das Ei ist auch geeignet für Wettkämpfe verschiedener Schwierigkeitsgrade.

Alter ab 6 Jahren

H: 40 cm - Ø: 20,5 cm

**Art 2129**



## ŒUF EN ÉQUILIBRE

L'idée de base de l'œuf en équilibre provient des cultures où la faculté de porter et transporter des objets sur sa tête est développée dès le plus jeune âge. Il s'agit d'un produit unique qui attire l'attention des enfants sur la façon dont ils se tiennent et en même temps, stimule leur sens de l'équilibre. L'anneau en caoutchouc forme une base stable sur laquelle il est possible d'empiler des objets. Cinq pièces en matière de plastique peuvent être superposées pour former une 'cruche'.

À partir de 6 ans.

H: 40 cm - Ø: 20,5 cm

**Art 2129**



*Design: Harrit & Sørensen*





## CLOWN'S HAT

The Clown's Hat encourages small children to perform – because it is not easy to balance with something on your head! Concentration and balance are required to wear the Clown's Hat which develops body consciousness and attention to posture. Playing with the Clown's Hat can be both individually challenging and form part of competitive scenarios. The Clown's Hat is shaped to make it easy for small children to use and the parts are so soft that dropping the rings does not hurt.

Contains five parts made of artificial rubber and EVA foam.

Age: 3-6 years  
H: 18 cm, Ø: 14.5 cm

**Art 2127**

*Design: Harrit & Sørensen*



## CLOWNSHUT

Der Clownshut regt Kinder zum Auftreten an – denn es ist nicht einfach, mit etwas auf dem Kopf zu balancieren! Den Clowns-hut zu tragen, erfordert Konzentration und Gleichgewichtssinn, wodurch das Körperbewusstsein und das Achten auf die Haltung entwickelt werden. Das Spiel mit dem Clownshut kann sowohl individuell als auch im Wettbewerb ausgeführt werden. Der Clownshut ist so gestaltet, dass auch Kleinkinder ihn mühelos tragen können, denn die Teile sind weich und sie zu verlieren, tut nicht weh.

Bestehend aus fünf Teilen aus Kunstgummi und EVA-Schaumstoff.

Alter: 3-6 Jahre  
H: 18 cm, Ø: 14,5 cm

**Art 2127**



## CHAPEAU DE CLOWN

Le chapeau de clown invite les enfants à jouer, car il n'est pas facile de garder l'équilibre avec quelque chose sur la tête ! Il faut de la concentration et de l'équilibre pour porter le chapeau de clown, cela permet de développer la conscience du corps et l'attention à sa posture. Le jeu avec le chapeau de clown peut être un défi individuel ou faire l'objet d'une compétition entre les enfants. La forme du chapeau de clown le rend facile d'utiliser pour les jeunes enfants, ses pièces sont douces, elles ne risquent pas de faire mal en tombant.

Comporte cinq éléments en caoutchouc synthétique et mousse EVA.

De 3 à 6 ans  
H : 18 cm, Ø : 14,5 cm

**Art 2127**





## THROWING GAME

A functional construction with quality materials and elegant design.

A large stand mounted with polyester bags in four different colours. The stand comes with six soft juggling balls. Suitable for small children +2 years.

Ø: 70 – H: 67 cm

Art 2907



## WURFSPIEL

Eine funktionale Konstruktion bei gleichzeitig verbesserten Qualitäten und einem eleganteren Design. Großes Wurfstativ, an dem Polyester-Beutel in vier verschiedenen Farben angebracht sind. Mit dazu gehören 6 weiche Jonglierbälle. Geeignet für Kleinkinder ab 2 Jahren.

Ø: 70 – H: 67 cm

Art 2907



## JEU DE LANCER

Un ensemble plus simple et plus fonctionnel, avec une meilleure qualité et un design plus élégant.

Grand cadre muni de sacs en polyester de quatre couleurs différentes. Le jeu comprend 6 balles de jongleur molles. Conçu pour les enfants à partir de 2 ans.

Ø: 70 – H: 67 cm

Art 2907





## RING TOSS

A traditional game in a unique quality and design. The popular tossing game is challenging both physically and mentally as it requires concentration and body control to assess the distance and throw the rings with precision. At the same time, the game is fun as it can be used in many kinds of competition. The game includes two supports so that it can be placed at an angle to make the game easier for very small children. The game is made of metal and the rings of soft artificial rubber.

From 3 years  
LxW: 50 cm, H: 18 cm

Art 2908



## RINGWURFSPIEL

Ein traditionelles Spiel von einzigartiger Qualität und Design. Das beliebte Wurfspiel stellt sowohl motorische als auch mentale Anforderungen, da es Konzentration und Körperbeherrschung verlangt, um die Entfernung einzuschätzen und die Ringe genau zu werfen. Gleichzeitig ist das Spiel sehr vergnüglich, da es viele Möglichkeiten des Wettsstreits gibt. Zum Lieferumfang gehören zwei Stützen, mit denen sich das Spiel angewinkelt aufstellen lässt, so dass es für Kleinkinder leichter zu treffen ist. Das Spiel besteht aus Metall und die Ringe aus weichem Kunstgummi.

Ab 3 Jahren  
LxB: 50 cm, H: 18 cm

Art 2908



## LANCER D'ANNEAUX

Un jeu traditionnel avec un design et une qualité exceptionnels. Ce jeu de lancer très populaire stimule à la fois les capacités motrices et mentales, car il demande de la concentration et une bonne maîtrise de son corps pour évaluer la distance et lancer les anneaux avec précision. Le jeu est également amusant, avec de nombreuses possibilités de compétition. Le jeu est fourni avec deux supports facilement utilisables dans des coins, de façon à rendre le jeu plus facile pour les jeunes enfants. Support en métal et anneaux en caoutchouc synthétique mou.

À partir de 3 ans  
Lxl : 50 cm, H : 18 cm

Art 2908



## PLAYING WITH THE PARACHUTE

Great ideas for playing with the parachutes

This book is intended to provide good ideas and helpful hints about playing with our parachutes.

Art 2903

Version in 3 languages GB/D/F



## WIR SPIELEN MIT DEM SCHWUNGTUCH

Ideen zum Spielen mit Schwungtüchern!

Dieses Buch vermittelt Ihnen Ideen und Hinweise zum Spielen mit unseren Schwungtüchern.

Art 2903

Ausgabe in 3 Sprachen GB/D/F



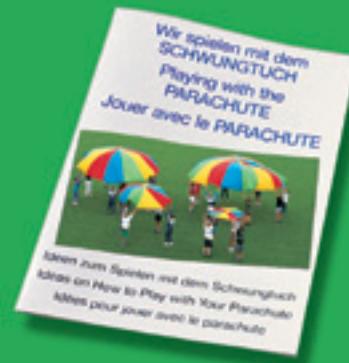
## FASCICULE SUR LES PARACHUTES

Proposent de bonnes idées de jeux avec les parachutes.

Nous avons produit ce fascicule pour vous proposer des idées et des suggestions de jeux avec nos parachutes.

Art 2903

Version en 3 langues GB/D/F





## PARACHUTE 5 DIFFERENT SIZES

Playing with the parachute provides exercise for the whole body – for everyone! A wonderful way of developing basic physical coordination. Inspires many types of activities for groups of children or grown-ups. Made of colourful, lightweight, fire-resistant polyester. Very strong handles. The parachutes have a strong 10 mm thick rope sewn into the outer edge, allowing an almost unlimited number of people to play at the same time. Max. load 10 kg.

### **Art 2301**

Parachute 1.75 m Ø, 8 Handles.  
Perfect for indoor use in limited space.

### **Art 2302**

Parachute 3.5 m Ø, 8 Handles

### **Art 2303**

Parachute 5 m Ø, 12 Handles

### **Art 2304**

Parachute 6 m Ø, 12 Handles

### **Art 2305**

Parachute 7 m Ø, 16 Handles



## SCHWUNGTUCH 5 GRÖSSEN

Mit dem Schwungtuch wird der ganze Körper trainiert – für Jung und Alt! Ein wunderbares Gerät für die Entwicklung der elementaren Motorik und mit unzähligen Aktivitätsmöglichkeiten für Kinder und Erwachsene. Hergestellt aus buntem, leichtem, feuerhemmendem Polyester mit sehr kräftigen Handgriffen. In den äusseren Rand unserer Schwungtücher ist ein 10 mm dickes Seil eingenäht, so dass eine fast unbegrenzte Anzahl von Personen mit dem Gerät spielen kann. Höchstlast 10 kg.

### **Art 2301**

Schwungtuch 1,75 m Ø, 8 Handgriffe  
Perfekt für den Gebrauch im Haus.

### **Art 2302**

Schwungtuch 3,5 m Ø, 8 Handgriffe

### **Art 2303**

Schwungtuch 5 m Ø, 12 Handgriffe

### **Art 2304**

Schwungtuch 6 m Ø, 12 Handgriffe

### **Art 2305**

Schwungtuch 7 m Ø, 16 Handgriffe



## PARACHUTE 5 TAILLES DIFFÉRENTES

Jouer avec ce parachute est un exercice profitable pour le corps tout entier – et à tout âge! Une excellente manière de développer la coordination et les autres fonctions motrices de base. Offre un nombre infini de possibilités d'activités pour les groupes d'enfants et d'adultes. En polyester léger, vivement coloré et résistant au feu. Poignées extrêmement solides. Fourni avec une corde de 10 mm de diamètre cousue dans le bord extérieur, ce qui permet à un nombre presque illimité de personnes de participer au jeu. Charge maximale 10 kg.

### **Art 2301**

Parachute 1,75 m Ø, 8 poignées  
Parfait pour l'usage en intérieur – espace restreint.

### **Art 2302**

Parachute 3,5 m Ø, 8 poignées

### **Art 2303**

Parachute 5 m Ø, 12 poignées

### **Art 2304**

Parachute 6 m Ø, 12 poignées

### **Art 2305**

Parachute 7 m Ø, 16 poignées





## ENCOURAGING EXERCISE WITH THE PARACHUTE

Book with inspiration, play ideas and background for activities involving parachutes. The book provides very detailed descriptions of how the parachutes can be used in educational work in childcare centres and schools. The book is full of play ideas for children to create fun and meaningful physical activity. The book also describes how parachute games stimulate social and intellectual development. 56 pages with colour illustrations.

**Art 2914**



## DAS SCHWUNGTUCH ALS BEWEGUNGSMINSTRUMENT

Ideenbuch mit Anregungen, Spielideen und Hintergrundwissen für Aktivitäten mit Schwungtüchern. Das Buch beschreibt ausführlich, wie sich Schwungtücher in der pädagogischen Arbeit in Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen verwenden lassen. Es liefert Anregungen dafür, wie man im Alltag Kinder bei Spielen aktivieren kann, die Spaß bringen und für sinnvolle körperliche Aktivität sorgen. Gleichzeitig wird beschrieben, wie Spiele mit Schwungtüchern die Entwicklung von sozialen und intellektuellen Fertigkeiten stimulieren. 56 Seiten mit Illustrationen in Farbe.

**Art 2915**



## IL PARACADUTE GIOCHI IN MOVIMENTO

Libro con idee ed ispirazione per giochi ed attività con i paracadutti. Il libro contiene un'accurata descrizione di come usare il paracadute nelle attività pedagogiche nelle istituzioni di asilo nido e nelle scuole. Nel libro si trovano fonti di ispirazione per attività e giochi quotidiani per praticare le attività fisiche divertenti e rilevanti. Contiene anche una descrizione di come i giochi con il paracadute stimola lo sviluppo delle capacità sociali ed intellettuali. 56 pagine con illustrazioni colorate.

**Art 2916**



NOVEDAD - NOUVEAUTÉ - AKTUALNOŚCI



## EL PARACAÍDAS COMO UN INSTRUMENTO DE MOVIMIENTO

Libro de ideas con inspiración, ideas de juegos e información para montar actividades con paracaídas. El libro ofrece una detalladísima descripción de cómo se pueden utilizar los paracaídas en el marco del trabajo pedagógico en instituciones infantiles y escuelas. En el libro encontrará inspiración sobre cómo animar a los niños a realizar una actividad física divertida y eficiente en su vida diaria. Asimismo, explica que jugar con paracaídas estimula el desarrollo de las habilidades sociales e intelectuales. 56 páginas con ilustraciones en color.

**Art 2917**



## LE PARACHUTE JEUX EN MOUVEMENT

Livre d'idées contenant de nouveaux exemples de jeux et d'activités avec les parachutes. Ce livre fournit une description détaillée de la manière dont les parachutes peuvent être utilisés pour les activités pédagogiques dans les écoles et lieux d'accueil pour jeunes enfants. Vous y trouverez des exemples concrets de jeux utilisables au quotidien afin d'apporter aux enfants de l'amusement et une certaine activité physique. Le livre explique également comment le jeu avec les parachutes permet de développer les compétences sociales et intellectuelles. 56 pages avec illustrations en couleur.

**Art 2918**



## SPADOCHRON JAKO INSTRUMENT DO PORUSZANIA SIE

Książka zawiera inspiracje, pomysły i cele zabaw z wykorzystaniem spadochronów. Znajduje się w niej bardzo szczegółowy opis sposobów wykorzystania spadochronów w pracy wychowawczej w placówkach opieki nad dziećmi i w szkołach. Zawiera ona inspiracje do codziennego angażowania dzieci w zabawy stanowiące okazję do wesołej i racjonalnej aktywności fizycznej. Jednocześnie opisano, w jaki sposób zabawy ze spadochronami stymulują rozwój umiejętności społecznych i intelektualnych. 56 stron z kolorowymi ilustracjami.

**Art 2919**



## MAGIC SCARVES

Light nylon scarves in happy colours (yellow, red, blue, and green) which invite for play! Swing the scarves in the air and see them fall. Use them as magic scarves or play at ghosts by putting them over your heads. Can be used individually or in group play.

Set with 12 pcs. in 4 colours  
66 x 66 cm  
**Art 2306**

Set with 4 pcs. in 4 colours  
138 x 138 cm  
**Art 2307**



## JONGLIERTÜCHER

Leichte Nylontücher in frohen Farben (gelb, rot, blau und grün), die zum Spielen einladen! Die Tücher werden in die Luft emporgeschwungen und lassen sich langsam senken. Können als Jongliertücher oder zum Gespensterspielen verwendet werden, wenn man sie über den Kopf zieht.

Verpackung: 12 Stck. in 4 Farben  
66 x 66 cm  
**Art 2306**

Verpackung: 4 Stck. in 4 Farben  
138 x 138 cm  
**Art 2307**



## FOULARDS MAGIQUES

Foulards légers en nylon aux coloris pleins de gaieté (jaune, rouge, bleu et vert) qui invitent au jeu ! Les enfants dessineront de gracieuses arabesques dans les airs en maniant les foulards avec grâce. À utiliser pour faire des tours de magie ou pour jouer aux fantômes. Adaptés aux jeux individuels et collectifs.

Jeu de 12 foulards de 66 x 66 cm.  
**Art 2306**

Jeu de 4 foulards de 138 x 138 cm.  
**Art 2307**





## TRAMPOLINE With High-Foam Cushion

Functionally correct and beautifully designed toy for children.

Probably the most beautiful and most suitable trampoline ever seen in the child-care sector.

The sloped protective cushion with high rear edge (11 cm) yields utmost protection during play. Foam-covered handle is included. Reinforced springsheet suspended in steel springs. Welded steel construction.

Maximum load: 50 kgs.

Ø: 103 cm - H: 28/80 cm

**Art 2400**



## TRAMPOLIN Mit hohem Schaumkissen

Funktionell richtiges Spielzeug für Kinder in schönem Design.

Wahrscheinlich das schönste und richtigste Trampolin für Kindergarten.

Schräges Schutzkissen mit hoher Hinterkappe (11 cm) gewährt optimalen Schutz während des Spiels. Schaumverkleideter Handgriff beigelegt. Verstärktes Sprungtuch in Stahlfedern aufgehängt. Geschweißter Stahlkonstruktion.

Höchstbelastung: 50 kg.

Ø: 103 cm - H: 28/80 cm

**Art 2400**



## TRAMPOLINE Avec coussin de protection en caoutchouc mousse

Un jouet pour enfants alliant parfaite fonctionnalité et superbe design.

Probablement le plus beau et le plus utile des trampolines conçus pour les établissements accueillant des enfants. Le coussin de sécurité à bordure surélevée (11 cm) assure une protection optimale. Fourni avec poignées à revêtement en mousse. Toile renforcée montée sur ressorts acier.

Charge maximale : 50 kg.

Ø: 103 cm - H: 28/80 cm

**Art 2400**

Design: Harrit & Sørensen





## BABY TRAMPOLINE

For children from 1 1/2 to 4 years – with focus on safety.

On this trampoline very small children can practise trampoline jumping. The canvas is tensioned such that even small children will experience a springing effect which they would be too light to feel on ordinary trampolines.

The spring sheet is only 12 cm above the floor. The rubber cover yields protection against the metal frame and the supporting handles are covered with foam to protect face and teeth.

The construction is solid – beautiful design combines simplicity and function.

For children up to 20 kgs.

Ø: 70 cm - H: 14/65 cm

**Art 2406**



## BABY TRAMPOLIN

Für Kinder ab 1 1/2 bis 4 Jahren – fokussiert auf Sicherheit.

Auf diesem Trampolin können ganz kleine Kinder das Hüpfen üben. Das Trampolin ist so gespannt, dass selbst kleine Kinder trotz ihres leichten Gewichtes einen Sprungeffekt erleben. Auf einem gewöhnlichen Trampolin wäre das nicht möglich.

Der Sprungtuch ist nur 12 cm über dem Boden. Der Gummibezug gewährt Schutz gegen den Metallrahmen und die Handstützen sind mit Schaum verkleidet, um Gesicht und Zähne zu schützen.

Es ist solide verarbeitet – ein schönes Design vereint Einfachheit und Funktion.

Für Kinder bis zu 20 kg.

Ø: 70 cm - H: 14/65 cm

**Art 2406**



## BABY TRAMPOLINE

Pour enfants de 1 1/2 à 4 ans – ici, la sécurité est un point central.

La tension de la toile de saut permet aux très jeunes enfants de ressentir pleinement la sensation du saut que leur faible poids ne leur permet pas de ressentir sur les trampolines ordinaires.

Sur ce trampoline, les plus jeunes enfants peuvent s'amuser et s'entraîner au saut.

La toile de saut est à 12 cm seulement du sol. Le coussin en caoutchouc mousse assure une protection contre le cadre en métal et les poignées de maintien sont recouvertes de mousse pour protéger le visage et les dents des enfants. Fabrication robuste, conception idéale et superbe design qui joignent la simplicité à la fonctionnalité.

Pour enfants jusqu'à 20 kg.

Ø: 70 cm - H: 14/65 cm

**Art 2406**

*Design: Harrit & Sørensen*





## GO GO

Go Go – 2nd generation – in a modern design and improved quality. Go Go reflects the ambition to manufacture strong and beautiful toys that are safe, stimulating, and fun to play with. Our designers have given Go Go an up-to-date design, which combines panache with strength. On the basis of years of experience, we have created Go Go to fulfill the quality requirements set forth by child care centres. Go Go consists of plastic wheels and pedals, steel axle ( $\varnothing$  14 mm) and rubber tyres.

Age 4-12 years.

L: 36 cm – W: 48 cm – H: 16 cm

Maximum load: 50 kg.

**Art 2138** Go Go

The handles are made of steel (diam. 12 mm) covered with surface-reinforced foam (diam. 30 mm).

**Art 2131** Handles for Go Go



Design: Harrit & Sørensen



## GO GO

Go Go – 2. Generation – in aktuellen Design und verbesserter Qualität. Go Go ist ein solides und schönes Spielzeug, das Kindern Spaß macht, die Motorik fördert und zugleich sicher ist. Das zeitgemäße Design des Go Go vereint Eleganz mit Stärke.

Dank vieljähriger Erfahrung haben wir das Go Go so konstruiert, dass es die von Kinderinstitutionen geforderten Gütevorschriften erfüllen kann. Das Go Go besteht aus Kunststoffrädern und -trittbrettern, Stahlachse ( $\varnothing$  14 mm) und Gummireifen.

Alter: 4-12 Jahre.

L: 36 cm – B: 48 cm – H: 16 cm

Höchstbelastung: 50 kg.

**Art 2138** Go Go

Die Handstützen sind aus Stahl ( $\varnothing$  12 mm) und mit oberflächenverstärktem Schaum ( $\varnothing$  30 mm) verkleidet.

**Art 2131**

Handstützen für Go Go



## GO GO

Go Go – 2ème Génération avec un design actuel et une qualité améliorée. Go Go est le reflet de notre volonté de construire des jouets amusants, intelligents et sûrs pour les enfants. Nos designers ont donné à Go Go un design très actuel qui allie élégance et robustesse. Grâce à notre longue expérience, nous avons pu concevoir Go Go pour répondre aux exigences des institutions qui accueillent des enfants. Go Go est composé de roues et de pédales en plastique, d'axes en acier ( $\varnothing$  14 mm) et de bandes de roulement en caoutchouc.

Pour les 4-12 ans.

L: 36 cm – L: 48 cm – H: 16 cm

Charge maximale: 50 kg.

**Art 2138** Go Go

Les poignées sont construites d'acier ( $\varnothing$  12 mm), revêtues de mousse renforcée sur la surface ( $\varnothing$  30 mm).

**Art 2131** Poignées de Go Go





## GO GO BUS

The Go Go Bus with improved quality combining elegance and strength.

The Go Go Bus reflects our aim of manufacturing sturdy and beautiful toys which are fun and safe for children and assist their motoric development. When two or three children "board" the Go Go Bus, they have to coordinate their movements, which children find both challenging and fun. Based on our many years of experience, we have designed the Go Go Bus to meet the quality demands made by child care institutions. The Go Go Bus features plastic wheels and rubber tyres, plastic pedals with steel reinforcements, a steel axle (diam. 14 mm)

Age: 4 - 12 years

L: 53 cm - W: 48 cm - H: 16 cm

Maximum load: 90 kg.

**Art 2139** Go Go Bus

Handles (45 cm) may be mounted on the Go Go Bus making it easier to use for young children. The handles are made of steel (diam. 12 mm) covered with surface-reinforced foam (diam. 30 mm).

**Art 2136** Handles for Go Go Bus

Design: Harrit & Sørensen



## GO GO BUS

Das zeitgemäße Design des Go Go Busses vereint Eleganz mit Stärke.

Der Go Go Bus ist ein solides und schönes Spielzeug, das den Kindern Spaß macht, die Motorik fördert und gleichzeitig sicher ist. Hier müssen die Bewegungen der Kinder beim gemeinsamen Spielen koordiniert werden, was für kleinere Kinder immer eine Herausforderung ist. Dank vieljähriger Erfahrung haben wir den Go Go Bus so konstruiert, dass er die von Kinderbetreuungs-Institutionen geforderte Qualität erfüllen kann. Der Go Go Bus besteht aus Kunststoffrädern und -trittbrettern (mit Stahlverstärkung), Gummireifen und Stahlachse (Ø14 mm).

Für 2 oder 3 Kinder im Alter von 4-12 Jahren

L: 53 cm - B: 48 cm - H: 16 cm

Höchstbelastung: 90 kg.

**Art 2139** Go Go Bus

Für die Kleinsten können (45 cm) hohe Handstützen montiert werden. Die Handstützen sind aus Stahl (Ø 12 mm) und mit oberflächenverstärktem Schaum (Ø 30 mm) verkleidet.

**Art 2136** Handstützen für Go Go Bus



## GO GO BUS

Go Go Bus dans un design et une qualité qui unissent l'élégance et la force.

Go Go reflète l'ambition de produire des jouets solides et beaux, qui en même temps sont amusants, développent les fonctions motrices et sont sûrs pour les enfants. Si 2 ou 3 enfants utilisent le Go Go Bus, ils doivent pouvoir coordonner leurs mouvements, ce qui est souvent un défi et amusant pour les petits enfants. Nous avons construit le Go Go Bus sur la base de nos expériences de plusieurs années afin de pouvoir répondre aux exigences des institutions d'enfants. Le Go Go Bus est construit avec des roues en plastique, pneus en caoutchouc, pédales à renforcement d'acier, arbre en acier (Ø14 mm).

Age : 4 à 12 ans.

L: 53 cm - L: 48 cm - Hauteur: 16 cm

Charge maximale: 90 kg.

**Art 2139** Go Go Bus

Le Go Go Bus peut être monté avec des poignées (45 cm) ce qui le rend plus facile à utiliser pour les petits enfants. Les poignées sont construites d'acier (Ø 12 mm), revêtues de mousse renforcée sur la surface (Ø 30 mm).

**Art 2136** Poignées de Go Go Bus





## TOP

A wonderful giant top for hours of fun

Top for 1 or 2 children. Lots of uses: use it to rock from side to side, spin it, build a den, etc. Small children can even use it as a boat in the pool (only under adult supervision). Develops children's physical coordination while they play. Made of strong plastic for both indoor and outdoor play. Very suitable for basic physical coordination training with disabled people.

1. Take a good look at our original top. Only the original top is shaped with a pointed centre. This enables children to get the feeling of turning upside-down when moving the top 360° around the centre.

2.+3. The edge of the top protects children's heads and hands from getting hurt.

4. Raised edges prevent children from getting their fingers caught under the top. At the same time there is no risk of suffocation if children hide inside the top.

3-10 years

**Art 2101**



## KREISEL

Ein wunderbarer Riesen-Kreisel für viele lustige Stunden!

Kreisel für 1 oder 2 Kinder. Viele Anwendungsmöglichkeiten: man kann hin- und herschaukeln, sich im Kreis drehen, eine Höhle bauen, und kleine Kinder können im Wasser den Riesen-Kreisel sogar als Boot verwenden (nur unter Aufsicht von Erwachsenen). Entwickelt beim Spielen die Motorik der Kinder. Hergestellt aus starkem Kunststoff – für den Gebrauch im Haus und im Freien. Der Kreisel eignet sich sehr gut für das elementäre, motorische Training von Behinderten. "Spiel gut" ausgezeichnet.

1. Beachten Sie bitte unseren originalen Kreisel. Der originale Kreisel ist mit einem spitzen Mittelpunkt geformt. Dies gibt den Kindern das Gefühl auf dem Kopf zu stehen, während sie den Kreisel 360° um den Mittelpunkt bewegen.

2.+3. Die Kante des Kreisels schützt die Köpfe und Hände der Kinder gegen Verletzungen.

4. Erhöhte Kanten verhindern, dass die Kinder sich die Finger unter dem Kreisel einklemmen. Gleichzeitig wird vermieden, dass die Kinder ersticken, wenn sie sich im Kreisel verstecken.

3-10 Jahre

**Art 2101**





## TOUPIE

Une superbe toupie géante pour des heures de jeu et d'amusement !

Toupie pour un ou deux enfants. Offre de nombreuses possibilités : se balancer de côté, tournoyer, faire une cabane, etc. Ou, pour les plus petits, servir de bateau dans la piscine (uniquement sous la surveillance des adultes). Développe la coordination et la motricité des enfants pendant leurs jeux. Moulée en matière plastique très résistante, elle est adaptée aux jeux d'intérieur comme de plein air. Recommandée pour l'entraînement moteur des personnes handicapées.

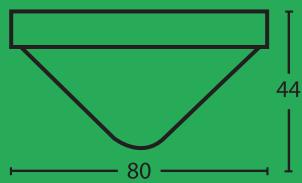
1. Attention ! seule notre toupie originale possède un centre pointu. Grâce à lui, les enfants ont l'impression de se tenir sur la tête quand ils font tourner la toupie de 360° sur sa pointe.

2. + 3. La bordure de la toupie est conçue de telle façon qu'elle évite les blessures à la tête et aux mains.

4. Quatre proéminences empêchent que les doigts des enfants ne soient pincés ou restent coincés sous la toupie. En même temps, elles évitent les risques d'étouffement, quand les enfants se cachent sous la toupie renversée.

De 3 à 10 ans

Art 2101





## PADDLING POOL

Suitable for water and sand.

Ø: 75 cm – H: 50 cm

Art 2107

## PADDLING POOL

A plastic board moulded to fit the Paddling Pool.

Ø: 76 cm

Art 2906



## PLANSCHBECKEN

Geeignet für Wasser und Sand.

Ø: 75 cm – H: 50 cm

Art 2107

## SPIELTISCH

Formgegossene

Kunststoffplatte für das Planschbecken.

Ø: 76 cm

Art 2906



## BAIGNOIRE

Conçue pour l'eau et le sable.

Diamètre: 75 cm – Hauteur: 50 cm

Art 2107

## BAIGNOIRE

Planche en plastique moulé pour la baignoire.

Ø: 76 cm

Art 2906



NOVELTY - NEUHEIT - NOUVEAUTÉ





## ROCK AROUND

A spherical rocking toy for indoors or outdoors.

Children can sit in it and rock it from side to side, or spin around. There is even room for two smaller children to sit in it together. Users can hold on to the rim without getting their hands jammed between the rim and the floor. Develops physical coordination skills.

From 1 1/2 years

Ø: 75 cm - H: 14 cm

Art 2104



## ROCK ET ROULE

Un jouet basculant circulaire, très drôle à l'intérieur comme à l'extérieur !

Les enfants peuvent s'asseoir dans le rock et roule, le faire basculer de côté, le faire tournoyer, etc. Et il y a suffisamment de place pour deux jeunes enfants. Ils peuvent s'agripper au bord sans risquer de se coincer les doigts entre le rebord et le sol. Développe la motricité.

À partir de 1 1/2 ans.

Ø: 75 cm - H: 14 cm

Art 2104



## ROCK AROUND

Eine lustige, runde Schaukelschale zum Spielen im Haus und im Freien!

Sitzen – hin- und herschaukeln, sich im Kreis drehen. Kleinere Kinder können sich sogar zu zweit im Rock-Around aufhalten. Sie können sich am Rand festhalten – ohne Gefahr, sich dabei die Hände zwischen Rand und Boden einzuklemmen. Mit diesem Spielzeug entwickeln die Kinder ihre Motorik.

Ab 1 1/2 Jahren

Ø: 75 cm - H: 14 cm

Art 2104





## ROUND SEESAW

The Round Seesaw amuses and excites children as it can move in all directions. The Round Seesaw is particularly suited for smaller children (age 3-5) and can be used by one child alone or two children simultaneously. The robust handles are covered with soft foam.

Maximum load: 60 kg.

Ø: 76 cm - H: 60 cm

**Art 2106**



## RUNDE WIPPE

Eine runde Wippe, die sich zur Begeisterung der Kinder in alle Richtungen bewegen kann. Die runde Wippe ist besonders für kleine Kinder (3 bis 5 Jahre) geeignet und kann von einem Kind alleine oder zwei Kindern gleichzeitig angewandt werden. Die soliden Handgriffe sind mit weichem Schaumstoff bekleidet.

Höchstbelastung: 60 kg.

Ø: 76 cm - H: 60 cm

**Art 2106**



## BASCULE RONDE

Cercle qui, à la joie des enfants, bascule dans tous les sens. La bascule ronde est particulièrement adaptée aux enfants de 3 à 5 ans et peut être utilisée par un ou deux enfants en même temps. Les poignées robustes sont recouvertes d'un mousse doux qui protège contre les coups.

Charge maximale : 60 kg

Ø : 76 cm - H : 60 cm

**Art 2106**





## BALANCING BOARD 76 cm

For rocking from side to side, spinning around and balancing.  
Children can stand or sit on the board.  
With this toy children develop their motoric function and balancing abilities.  
With anti-skid profile and four integrated handlebars.  
Both indoor and outdoor use possible.  
Suited for children from 3 years.

Ø: 76 cm - H: 18 cm  
Maximum load: 60 kgs.  
**Art 2102**



## BALANCING BOARD 76 cm

Hin- und herschaukeln, sich drehen und das Gleichgewicht halten. Kinder können auf dem Brett stehen und sitzen. Mit diesem Spielzeug entwickeln Kinder ihre Motorik und ihren Gleichgewichtssinn.  
Mit Anti-Gleitprofil und vier Handgriffen. Drinnen und draussen zu verwenden. Für Kinder ab 3 Jahren.

Ø: 76 cm - H: 18 cm  
Höchstbelastung: 60 kg.  
**Art 2102**



## CERCLE BASCULANT 76 cm

Bascule dans tous les sens et tourne sur lui-même sans se renverser.  
Les enfants peuvent s'asseoir ou se tenir debout dans le cercle.  
Permet aux enfants de développer leur motricité et leur sens de l'équilibre.  
Est muni d'un profil antidérapant et de quatre poignées.  
Peut être employé à l'intérieur comme à l'extérieur.  
Pour enfants de 3 ans et plus.

Ø: 76cm - H: 18cm  
Charge maximale:  
60 kg.  
**Art 2102**





WippSider and WippWalker offer a sensorimotoric exercise system for balancing reactions and motor control. Active motor playing exercises are combined with very high motivating aspects and simple to use. Both the WippSider and WippWalker are made of highly durable plastic. Maximum load: 120 kg.

### WIPPSIDER

A stable and easy-to-use seesaw that is ideal for developing the sense of balance.

Colour: Blue. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2181**

### WIPPWALKER

By shifting his/her weight, the child will be able to "walk" with the WippWalker – but it is not easy, and small children will find it challenging. You "walk" by alternately putting your weight on one foot and simultaneously moving the WippWalker with the other.

Colour: Green. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2180**

### BALANCING BOARDS

Red plastic Ø: 40 cm – H: 9 cm

**Art 2140** Therapy Top.

Ripped surface.

**Art 2183** Contura Gym Top.

Contour surface.



WippSider und WippWalker ist ein senso-motorisches Übungssystem für Gleichgewichtsreaktionen und Bewegungskontrolle aus stabilem Kunststoff. Hoher Motivationsaspekt und einfache Bedienung fördern eine aktive spielerische Bewegungsübung. Höchstbelastung: 120 kg.

### WIPPSIDER

Eine einfach anzuwendende Wippe, die sich ideal zur Entwicklung des Gleichgewichtssinns eignet.

Farbe: Blau. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2181**

### WIPPWALKER

Durch abwechselnde Gewichtsverlagerung gelingt es dem Kind mit dem Wippwalker zu gehen - was allerdings nicht so leicht ist und für kleinere Kinder eine Herausforderung darstellt. Das Kind bewegt sich mit dem WippWalker vorwärts durch abwechselnde Gewichtsverlagerung von einem Fuß auf den anderen.

Farbe: Grün. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2180**

### BALANCIERBRETT

Roter Kunststoff Ø: 40 cm – H: 9 cm

**Art 2140** Therapy Top

Gerillte Oberfläche.

**Art 2183** Contura Gym Top.

Kontur Oberfläche.



WippSider et WippWalker sont des accessoires en plastique conçus pour développer le sens de l'équilibre et la motricité. Les nombreuses possibilités de jeux et la convivialité des accessoires sont autant de facteurs motivants.

### WIPPSIDER

Balançoire stable et conviviale, idéale pour développer le sens de l'équilibre.

Coloris: Bleu. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2181**

### WIPPWALKER

En modifiant la répartition de son poids, l'enfant peut « avancer » avec le WippWalker. Néanmoins, la technique n'est pas simple et mettra les plus petits au défi. Pour se déplacer, l'enfant doit, en alternance, s'appuyer sur un pied tout en faisant avancer le WippWalker de l'autre.

Coloris: Vert. 52 x 12,5 x 9 cm

**Art 2180**

### CERCLE BASCULANT

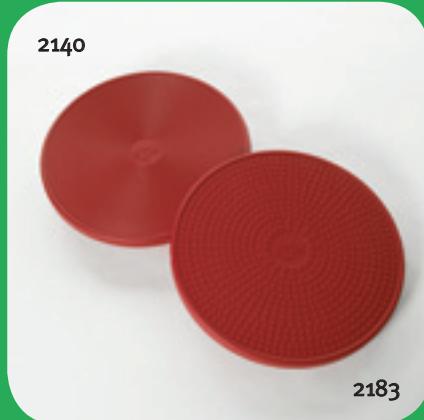
Plastique rouge Ø: 40 cm – H: 9 cm

**Art 2140** Toupie Thérapeutique

Surface cannelée.

**Art 2183** CContura Gym Top.

Contour surface.





## SEESAW

Classic play equipment in a unique new design. Pliable synthetic rubber domes on the underside of the seesaw provide a softer, more dynamic movement. The seesaw has a non-slip surface. The base of the pivot is covered with synthetic rubber to reduce the risk of crushing and to prevent damage to the floor. Maximum load: 75 kg. Made in plastic with synthetic rubber cushioning.

L: 52 cm, W: 22 cm H: 14 cm

**Art 2169**



## WIPPE

Ein klassisches Spielgerät in einzigartig neuem Design. Komprimierbare Kunstgummi-Auflagen an der Unterseite der Wippe sorgen für einen weicheren und gleichzeitig dynamischeren Wippeffekt. Die Oberfläche der Wippe verhindert ein Abrutschen der Füße. Der zentrale Auflagepunkt der Wippe ist mit Kunstgummi versehen, was die Quetschgefahr mindert und Beschädigungen der Unterlage verhindert. Höchstbelastung 75 kg. Hergestellt aus Kunststoff mit Kunstgummieinlage.

L: 52 cm, W: 22 cm H: 14 cm

**Art 2169**



## BALANÇOIRE

Un classique du jeu avec un design entièrement nouveau. Le caoutchouc de forme arrondie située sous la balançoire assure un effet de bascule à la fois plus doux et plus dynamique. La surface de la balançoire est antidérapante. Le point d'appui central est garni de caoutchouc afin d'éviter le risque de pincement et d'endommager la surface du sol. Charge maximale : 75 kg. Plastique et garniture de caoutchouc.

L : 52 cm, l : 22 cm, H : 14 cm

**Art 2169**

*Design: Harrit & Sørensen*

**2169**



NOVELTY - NEUHEIT - NOUVEAUTÉ



## BALANCING BOARDS

35 cm

These balancing boards are very suitable for balancing exercises and rehabilitation of both children and adults. Ideal for young children as the balancing boards are completely smooth all the way round.

**Material:** Wood – the board is provided with a rubber cover.

Green cover

Height 4.2 cm – Ø: 35 cm

**Art 2111**

Black cover with hemisphere

Height 8 cm – Ø: 35 cm

**Art 2110**



## BALANCIERBRETTER

35 cm

Diese Balancierbretter sind für Gleichgewichtsübungen und Rehabilitieren von sowohl Kindern als Erwachsenen sehr geeignet. Ideal für Kleinkinder, da die Balancierbretter keine rauen Nähte haben.

**Material:** Holz mit Gummibezug versehen.

Grüner Bezug

Höhe 4,2 cm – Ø: 35 cm

**Art 2111**

Schwarzer Bezug mit Halbkugel

Höhe 8 cm – Ø: 35 cm

**Art 2110**



## PETITS CERCLES BASCULANTS

35 cm

Ces deux accessoires sont parfaitement adaptés aux exercices d'équilibre et de rééducation destinés aussi bien aux adultes qu'aux enfants. Idéaux pour les plus jeunes enfants, grâce à leurs arêtes arrondies.

**Matériaux:** bois – le plateau est recouvert de caoutchouc.

Caoutchouc vert

Hauteur 4,2 cm – Ø: 35 cm

**Art 2111**

Caoutchouc noir avec hémisphère

Hauteur 8 cm – Ø: 35 cm

**Art 2110**





## AIR BALANCING BOARD\*

A unique balancing board for play and rehabilitation. The board consists of a hard plastic surface with non-skid elevations in artificial rubber to give a good foothold. This surface is supported by a soft, inflatable base that regulates the hardness of the balancing board using air pressure. Low air pressure makes the board soft so that it moves slowly and thereby becomes less challenging for motor functions while high air pressure makes the board hard and lively which makes great demands on motor functions. For rehabilitation the balancing board can continually be adapted to individual needs through adjustment of the air pressure.

From 3 years  
Max weight: 75 kg  
H: 9,5 cm, Ø 38 cm

**Art 2170**



## LUFTBALANCIERSCHEIBE\*

Ein ganz einzigartiges Balanciergerät für Spiel- und Reha-Zwecke. Die Scheibe besitzt eine harte Kunststoffoberfläche mit rutschfesten Erhöhungen aus Kunstgummi, die für einen sicheren Halt sorgen. Das Unterteil besteht aus weichem, aufblasbarem Material, wodurch sich die Härte der Scheibe über den Luftdruck regulieren lässt. Niedriger Luftdruck macht die Scheibe weich, dadurch bewegt sie sich langsam und stellt weniger motorische Anforderungen. Hoher Luftdruck hingegen macht die Scheibe hart und beweglich und stellt daher an die Motorik hohe motorische Anforderungen. Im Reha-Bereich lässt sich die Balancierscheibe durch Regulierung des Luftdrucks an individuelle Bedürfnisse anpassen.

Ab 3 Jahren  
Maximalgewicht 75 kg  
H: 9,5 cm, Ø 38 cm

**Art 2170**



## ASSIETTE D'ÉQUILIBRE GONFLABLE\*

L'assiette d'équilibre est une tout à fait unique conçue pour le jeu et la rééducation. L'assiette est composée d'une surface en plastique dur munie de reliefs antidérapants en caoutchouc artificiel qui accrochent bien les pieds. Cette surface est soutenue par une base souple et gonflable de manière à ce que la fermeté de l'assiette puisse être contrôlée par la pression de l'air. Lorsque l'assiette est peu gonflée, celle-ci bouge plus lentement et demande moins d'efforts moteurs. Mais lorsque la pression de l'air est plus élevée, l'assiette devient dure. Ce qui entraîne des mouvements plus vifs qui exigent des efforts moteurs plus importants. Utilisée pour la rééducation, l'assiette d'équilibre peut s'adapter aux besoins de chacun grâce au réglage de la pression de l'air.

À partir de 3 ans.  
Poids maximum 75 kg  
H: 9,5 cm, 38 cm

**Art 2170**





## BALANCE PLASTIC HEMISPHERES

Unique quality with anti-slip rubber profile.

Plastic hemispheres that challenge anybody's balancing skills. You can try to walk on the hemispheres with either side – the flat or the round side – up.

They do not slip as they are heavy and filled with sand.

Can withstand damp if left outdoor on the playground.

Colourful set of six in red, blue, and yellow; two of each colour.

Maximum load: 100 kg.

Ø: 15 cm - H: 7 cm

**Art 2128**



## BALANCIER KUNSTSTOFF HALBKUGELN

Unike Qualität mit rutschfestem Gummiprofil.

Kunststoff Halbkugeln, die Jedermanns Balancierfähigkeit herausfordert. Man kann versuchen, auf den Halbkugeln zu gehen mit entweder der flachen oder der runden Seite nach oben.

Sie rutschen nicht, da sie schwer und mit Sand gefüllt sind.

Regenbeständig – eignen sich daher gut für Spielplätze!

Packungen mit sechs bunten Kugeln: je zwei Stück rot, blau und gelb.

Höchstbelastung: 100 kg.

Ø: 15 cm - H: 7 cm

**Art 2128**



## HÉMISPHÈRES EN PLASTIQUE - TRAVAIL DE L'ÉQUILIBRE

Qualité unique avec des patins de caoutchouc antidérapant.

Hémisphères en plastique qui défient le sens de l'équilibre des enfants. Ils peuvent essayer de marcher soit sur le côté plat, soit sur le côté arrondi des hémisphères.

Elles ne glissent jamais, étant lourdes et remplies de sable.

Résistent à l'humidité si elles sont oubliées à l'extérieur.

Disponibles en lots de 6 éléments colorés : rouge, bleu et jaune, par paires.

Charge maximale: 100 kg.

Ø: 15 cm - H : 7 cm

**Art 2128**



## HEMISPHERE STILTS

Improved quality with anti-slip rubber profile.

Practices balancing skills on hemispheres. A different and better design than those on the market. Adapt to the child's walking movements in a natural way.

Maximum load: 100 kg.

Colours: red, yellow, and blue.

Set of 3 pairs.

Ø: 15 cm - H: 7 cm

Art 2119



## HALBKUGELSTELZEN

Verbesserte Qualität mit rutschfestem Gummiprofil.

Gleichgewichtsübung auf Halbkugeln. Ein anderes und besseres Design als die handelsüblichen.

Passen sich den Geh-Bewegungen des Kindes natürlich an.

Höchstbelastung: 100 kg.

Farben: rot, gelb und blau.

Verpackung: Satz mit je 3 Paaren

Ø: 15 cm - H: 7 cm

Art 2119



## ECHASSES-HÉMISPHÈRES

Qualité améliorée avec des patins de caoutchouc antidérapant.

Pour entraîner son sens de l'équilibre sur des hémisphères. D'une qualité différente et bien supérieure à celle existante jusqu'à présent sur le marché. S'adaptent naturellement aux mouvements de marche de l'enfant.

Charge maximale: 100 kg.

Coloris: rouge, jaune et bleu.

Disponibles en lots de 3 paires.

Ø: 15 cm - H: 7 cm

Art 2119





## BIG FOOT STILTS

Our stilts suggest a jumbo foot – or gigantic (platform) shoes. The bending of the sole is adapted to the movements of the foot.

The foot is red plastic with a strong black rubber sole. The aluminium stick is shaped to ensure a good grip. A black rubber knob at the end of the stick prevents children from getting hurt.

Design, quality and joy of playing form a synthesis.

Age from 5 years.

Maximum load: 75 kgs.

H: 15 cm-100 cm

**Art 2125**



## RIESENFUSS-STELZEN

Unsere Stelzen lenken die Gedanken auf einen Riesenfuß – oder auf Riesen-schuhe. Die Rundung der Sohle ist der Bewegung des Fusses angepasst.

Der Fuß ist aus rotem Kunststoff mit einer kräftigen schwarzen Gummisohle. Der Stock aus Aluminium ist so geformt, dass die Kinder ihn gut anfassen können. Das Ende ist mit einem schwarzen Gummiknopf versehen, damit die Kinder sich nicht verletzen.

Design, Qualität und Freude am Spielen bilden hier eine höhere Einheit.

Alter ab 5 Jahren.

Höchstbelastung: 75 kg.

H: 15 cm-100 cm

**Art 2125**



## ÉCHASSES PATTES D'ÉLÉPHANT

Nos échasses font penser aux pattes d'un éléphant – ou aux chaussures de hauteur colossale (plateau). La courbure de la 'semelle' est adaptée aux mouve-ments du pied.

Le pied est en plastique rouge protégé par une solide semelle de caoutchouc noir. La forme de la tige en aluminium est conçue pour assurer une bonne prise. Le bout est muni d'une boule de caout-chouc noir pour empêcher les enfants de se faire mal.

Le design, la qualité et le plaisir de jouer s'unissent harmonieusement.

À partir de 5 ans.

Charge maximale: 75 kg.

H: 15 cm-100 cm

**Art 2125**



*Design: Harrit & Sørensen*





## SUMMER SKIS

Lots of fun for 2 or 3 children

Summer skis look easy to use, but it can be difficult to keep in step. The skis train the basic motoric functions, as the children must coordinate their movements. Made of wood with anti-skid rubber pieces which protects the floor when used indoors.

Art 2108 for 2 children 88 cm  
Art 2148 for 3 children 104 cm



## SOMMERSKIER

Lustiges Spielgerät für 2 oder 3 Kinder

Es sieht leicht aus, aber es kann schwer sein, sich im Takt zu bewegen. Sommerskier sind ein motorisches Gerät, das die Koordinierung der Bewegungen von zwei Kindern erfordert. Die Skier sind aus Holz mit rutschfestem Gummiklötzchen, der den Boden beim Gebrauch im Hause schützt.

Art 2108 für 2 Kinder 88 cm  
Art 2148 für 3 Kinder 104 cm

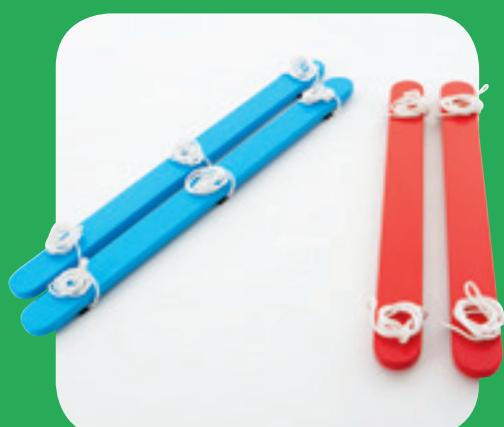


## SKI D'ÉTÉ

Jouet amusant pour 2 ou 3 enfants

Bien que cela ait l'air très simple, il peut être difficile de se déplacer en cadence. Le ski d'été est un engin qui développe la motricité en obligeant les enfants à coordonner leurs mouvements. Les skis sont en bois revêtu de caoutchouc antidérapant qui protège le sol quand les skis sont utilisés à l'intérieur.

Art 2108 pour 2 enfants 88 cm  
Art 2148 pour 3 enfants 104 cm





## BALANCO

Balanco is suitable for play, sports training and goal-directed rehabilitation. Balanco stimulates psycho and sensorimotor functions, such as coordination, mobility, reaction, concentration, and improved posture. Balanco is available in two levels of difficulty. Each set contains 3 easily replaceable inserts with different challenges. For all ages of children over 3 years.

Maximum load 120 kgs.

### Art 2142

Mouse-game, 'Horizontal Eight' and Maze.

### Art 2145

ZigZag, Taurus Maze and Mouse-Game.

### Art 2942

Supporting straps.



## BALANCO

Balanco ist geeignet für Spiel, sportliches Training und gezielte Rehabilitierung. Mit Balanco wird die Psycho- und Senso-Motorik, wie z.B. Koordination, Beweglichkeit, Reaktionsfähigkeit, Konzentration und verbesserte Körperhaltung stimuliert. Balanco gibt es in zwei Schwierigkeitsgraden. Jeder Satz enthält 3 leicht auswechselbare Einsatzplatten mit verschiedenen Herausforderungen. Für alle Altersklassen von Kindern über 3 Jahre. Höchstbelastung 120 kg.

### Art 2142

Mauspiel, 'Liegende Acht' und Labyrinth.

### Art 2145

Zickzack, Taurus und Mausspiel.

### Art 2942

Stützgurt.

(In Deutschland, Österreich und in der Schweiz, nur durch Jakobs GmbH erhältlich.)



## BALANCO

Balanco est conçu pour le jeu, l'entraînement sportif et la rééducation. Balanco stimule coordination, mobilité, réflexes et concentration, tout en favorisant une meilleure position du corps. Balanco est proposé en deux degrés de difficulté. Chaque jeu contient 3 plateaux faciles à échanger, représentant des activités et des niveaux de difficulté différents. Pour tous les âges à partir de 3 ans. Charge maximale: 120 kg.

### Art 2142

La souris, Le huit à plat, Le labyrinthe.

### Art 2145

ZigZag, le Taurus-labyrinthe et la Souris.

### Art 2942

Sangles-poignées.





## JELLYFISH

Jellyfish; a set of stepping stones of soft transparent artificial rubber.

Jellyfish appeal to children and can be used for motor play where children walk or jump from Jellyfish to Jellyfish. Even small children can use Jellyfish being soft and only 2.5 cm high.

Combine the orange and blue Jellyfish for even more ways to play. Combining Jellyfish with inserts (not included) means their patterns can gain extra significance depending on whether they can be found under an orange or blue Jellyfish (e.g. warm - cold , plus – minus or vowels – consonants).

### Jellyfish Starter Set

12 Jellyfish (Ø 19 cm, H 2.5 cm)

**Art 2150** - Blue

**Art 2158** - Orange

### Jellyfish Supplementary Set

4 Jellyfish

**Art 2151** - Blue

**Art 2159** - Orange



## JELLYFISH

Jellyfish; ein Set von Steinen aus weichem durchsichtigem Kunstgummi. Jellyfish - Quallen – gefallen Kindern und können für Bewegungsspiele eingesetzt werden, wo Kinder gehen oder hüpfen von Jellyfish zu Jellyfish. Selbst kleine Kinder können mit Jellyfish spielen, da sie weich und nur 2,5 cm hoch sind. Die orangen und blauen Quallen bieten gemeinsam zusätzliche Spielmöglichkeiten. Bei Kombination mit den Einsatzteilen (nicht eingebettet) können den Motiven der Teile verschiedene Bedeutungen zugeordnet werden, je nachdem, ob sie unter einer orange oder blauen Qualle zu finden sind (z.B. warm – kalt, plus – minus oder Vokale – Konsonanten).

### Jellyfish -Basisset

12 Jellyfish (Ø 19 cm, H 2,5 cm)

**Art 2150** - Blau

**Art 2158** - Orange

### Jellyfish Zusatzset:

4 Jellyfish

**Art 2151** - Blau

**Art 2159** - Orange



## JELLYFISH

Jellyfish; un jeu de pierres en caoutchouc transparent. Jellyfish – des méduses – s'adresse aux enfants et peut être utilisé pour des jeux de mouvement où les enfants marchent ou sautent de Jellyfish au Jellyfish. Même les petits enfants peuvent s'en servir parce que les Jellyfish sont doux et ne mesure que 2,5 cm. Les méduses orange offrent plusieurs possibilités de jeu en combinaison avec les méduses bleues. En association avec les pièces (pas inclus), les motifs peuvent prendre un sens différent selon qu'ils se trouvent sous une méduse orange ou sous une méduse bleue (par exemple chaud – froid, plus – moins ou voyelle – consonne).

### Set de base Jellyfish

12 Jellyfish (Ø 19 cm, H 2,5 cm))

**Art 2150** - Bleu

**Art 2158** - Orange

### Set complémentaire Jellyfish

4 Jellyfish

**Art 2151** - Bleu

**Art 2159** - Orange





### Jellyfish – 'Fruit Salad'

A memory game combining cognitive skills and movement. Fruit salad consists of 12 pieces with a fruit depicted on the one side (4 fruits - 3 pieces of each) and the other side blank. The pieces are inserted in a similar number of Jellyfish (not included) before the game begins. When a child calls out the name of a fruit, the other children are to find the fruit as quickly as possible. Children play with the picture side hidden, forcing them to hunt for the fruit or use their memory to find it! Moving among the Jellyfish the perspective changes which is a challenge to the memory.

For 2-4 players – 3+ years.

### Fruit Salad

12 pieces (8.5 cm) with 3x4 fruits  
**Art 2152**

Fruit Salad – Supplementary Set  
4 pieces – 4 fruits  
**Art 2153**

### Neutral Inserts

With neutral inserts you can determine the motif, value or meaning of an insert either by writing on it with a whiteboard pen or by sticking on printed motifs using Print Your Own Patterns (2156). Can also be used as blank inserts with Fruit Salad (2152 and 2153).

Neutral Inserts – set of 12 pieces  
**Art 2154**

Neutral Inserts – set of 4 pieces  
**Art 2155**

### Print Your Own Patterns

Self-adhesive printer paper with stamped star-shapes. Fit onto our Neutral Inserts (Art 2154 and 2155) to make patterns for Jellyfish. Patterns can include letters, class photos, words beginning with a certain letter, pictures of movement – in fact, just about anything! PYOP printer paper means patterns for Jellyfish can be adapted to any educational purpose. Pack of 10 self-adhesive A4 sheets, each with 6 stars.  
**Art 2156**

### Numbers

Pieces for Jellyfish with the numbers 1-10, 20 and 30 pre-printed. With these pieces number comprehension and arithmetic is practised through play with Jellyfish.

12 pieces with pre-printed numbers  
**Art 2157**



### Jellyfish – Obstsalat

Ein Gedächtnisspiel, das kognitiven Scharfsinn mit Bewegung kombiniert. Obstsalat besteht aus zwölf Einsatzteilen, die je eine Seite mit einem Obstmotiv und eine leere Seite haben (4 Früchte auf je 3 Teilen). Die Teile werden in eine entsprechende Anzahl von Jellyfish eingesteckt (nicht einbegriffen), bevor das Spiel beginnt. Kinder spielen so, dass das Motiv unsichtbar ist. Wenn ein Kind einen Obstnamen nennt, müssen die anderen Kinder so schnell wie möglich die erwähnte Frucht finden. Auf diese Weise gehen sie entweder auf Entdeckungsreise oder müssen ihr Gedächtnis einsetzen, um die Frucht zu finden. Da Kinder durch Bewegung immer wieder die Jellyfish von einer neuen Perspektive sehen, werden das Gedächtnis herausfordert.

Für 2-4 Teilnehmer ab 3 Jahren.

### Obstsalat

12 Einsatzteile (8,5 cm) mit 3 x 4

### Früchten

**Art 2152**  
Obstsalat Zusatzset

4 Einsatzteile – 4 Früchte (wie 2152)  
**Art 2153**

### Neutrale Einsatzteile

Mit neutralen Einsatzteilen kann man das Motiv, den Wert oder die Bedeutung selbst bestimmen, indem man sie wie ein Whiteboard mit entsprechendem Stift selbst beschriftet oder mit Druck-motiven mit Hilfe von 'Eigene Motive drucken' (2156) beklebt. Verwendbar auch als leere Felder zusammen mit Obstsalat (2152 und 2153).

Neutrale Einsatzteile – Set mit 12 Stück  
**Art 2154**

Neutrale Einsatzteile – Set mit 4 Stück  
**Art 2155**

### Eigene Motive drucken

Selbstklebendes Druckerpapier mit ausgestanzten Sternen, passend zum

Kunststoff-Einsatz-Teil. Zusammen mit den neutralen Einsatzteilen (Art 2154 und 2155) ermöglicht dieses Druckerpapier die Herstellung eigener Motive für die Quallen. Als Motive eignen sich Buchstaben, Fotos von allen Kindern der Gruppe/Klasse, Wörter mit einem bestimmten Anfangsbuchstaben, Bilder von Bewegungen – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Mit diesem Druckerpapier können die Quallen-Motive jedem pädagogischen Ziel angepasst werden. Packung mit 10 selbstklebenden A4-Bögen mit jeweils 6 Sternen.  
**Art 2156**

### Zahlen

Einsatzteile für Jellyfish mit den vorgedruckten Zahlen 1-10, 20 und 30. Mit diesen Teilen kann das Zahlenverständnis und das Rechnen spielerisch mit Jellyfish geübt werden.

12 Einsatzteile mit aufgedruckten Zahlen  
**Art 2157**



### Jellyfish – 'Salade de fruits'

Un jeu de mémoire qui permet de combiner subtilité cognitive et jeu de mouvement.

'Salade de fruits' consiste en douze pièces qui comportent chacune un motif de fruit sur l'une de ses faces (4 fruits différents, chacun sur 3 pièces), l'autre face étant laissée sans motif. Les pièces seront insérées dans un nombre équivalent de Jellyfish (pas inclus) avant le début du jeu. Quand un enfant dit un nom de fruit, les autres enfants doivent retrouver le fruit en question le plus vite possible. Les enfants jouent avec le motif caché, ils doivent partir à la découverte des pièces ou faire travailler leur mémoire pour retrouver le bon fruit ! Quand les enfants se mouvent entre les Jellyfish, la perspective change, défiant la mémoire des enfants.

2-4 joueurs. A partir de 3 ans.

#### Salade de fruits

12 pièces (8,5 cm) avec 3x4 fruits.

Art 2152

Salade de fruits – set complémentaire

4 pièces – 4 fruits

Art 2153

#### Pièces neutres

Avec les pièces neutres, on peut soi-même choisir le motif de la pièce, sa valeur et sa signification, en écrivant

dessus au feutre effaçable, ou en y collant des motifs imprimés l'aide de kit d'impression personnalisée (2156). Elles peuvent également être utilisées comme pièces blanches avec La Salade de fruits (2152 et 2153).

Pièces supplémentaires vierges – ensemble de 12 pièces

Art 2154

Pièces supplémentaires vierges – ensemble de 4 pièces

Art 2155

#### Kit d'impression personnalisée

Feuilles de papier autocollant avec des « étoiles » prédécoupées ayant la forme des pièces vierges. Avec les ensembles de pièces vierges (Art 2154 et 2155), ce papier vous permet de créer vos propres motifs pour le jeu Jellyfish. Les motifs peuvent être, des lettres, des photos des enfants de la classe, des mots commençant par une



2157

lettre donnée ou des images illustrant un mouvement, c'est votre imagination qui fixe les limites ! Avec ce papier, les motifs du jeu Jellyfish peuvent s'inscrire dans n'importe quelle démarche pédagogique.

Paquet de 10 feuilles autocollantes format A4, avec chacune 6 « étoiles ».

Art 2156

#### Chiffres

Pièces pour Jellyfish avec les chiffres 1 à 10, 20 et 30 imprimés dessus. Ces pièces permettent de s'entraîner à la compréhension des chiffres et au calcul en jouant avec le Jellyfish.

12 pièces comportant des chiffres imprimés

Art 2157





## YOUR FOOD - YOUR TEETH

**What is wholesome food?  
What is unwholesome food?**

A bingo game in which children must recognize the pieces showing wholesome or unwholesome food and place these on a healthy tooth or a decayed one, as appropriate. The game provides plenty of opportunity for discussing proper eating habits with children while at the same time developing their interest in their teeth.

**Strong storage box**  
Box size 21cm x 3.5cm x 27cm  
6 lotto boards: 3 healthy teeth and 3 bad teeth  
36 food cards: 18 with healthy food - 18 with unhealthy food  
1 colour dice. 1 tooth dice.

From 3 years  
2-6 players

**Art 2002**



## DEIN ESSEN - DEINE ZÄHNE

**Was ist gesundes Essen?  
Was ist ungesundes Essen?**

Ein Lottospiel, bei dem die Kinder die Spielkarten mit gesundem und ungesundem Essen erkennen und sie über den gesunden bzw. den ungesunden Zahn legen müssen. Das Spiel ermöglicht es, mit den Kindern über die richtigen Ernährungsrichtlinien zu sprechen und erweckt und erhöht gleichzeitig das Zahneresse der Kinder.

**Stabiler Aufbewahrungskarton**  
Kartongröße 21cm x 3,5cm x 27cm  
6 Lottokarten: 3 gesunde Zähne und 3 ungesunde Zähne.  
36 Essenkarten: 18 mit gesundem Essen - 18 mit ungesundem Essen.  
1 Farbwürfel, 1 Zahnwürfel.

**Ab 3 Jahren**  
2-6 Spieler

**Art 2002**



## TA NOURRITURE - TES DENTS

**Une nourriture saine, qu'est-ce que c'est?  
Et une nourriture pas saine?**

Un jeu de loto d'images où les enfants doivent reconnaître les cartes montrant de la nourriture saine ou malsaine et les placer sur la dent saine ou la dent cariée. Le jeu donne l'occasion de discuter des bonnes et des mauvaises habitudes nutritionnelles avec les enfants et en même temps, de les rendre plus conscients de leur dentition.

**Boîte de rangement solide**  
Dimensions de la boîte  
21cm x 3,5cm x 27cm  
6 cartons de loto: 3 dents saines et 3 dents cariées, 36 cartes de nourriture : 18 de nourriture saine, 18 de nourriture malsaine, 1 dé de couleurs, 1 dé à dents.

**À partir de 3 ans**  
2 à 6 joueurs

**Art 2002**





## MIRROR GAME

Blue or red

An exiting game with mirrors - both amusing and instructive

Start by turning up a pattern card. Each player must then attempt to form a mirror image of this pattern using 2 bricks and a mirror. The first one to succeed wins the pattern card. Using the mirror can be tricky, and an understanding of the symmetry of a pattern is an advantage in this game.

Strong storage box

Box size 21 cm x 3.5 cm x 27 cm  
2 plastic mirrors, 2 mirror bases, 4 pattern dice, 24 pattern cards

2 players

**Art 2003**

**Mirror game - blue**  
6-14 years

**Art 2004**

**Mirror game - red**  
4-7 years



## SPIEGELSPIEL

Blau oder rot

Ein spannendes Spiel mit Spiegeln - lustig und lehrreich zugleich!

Zuerst wird eine Musterkarte umgedreht. Danach versucht jeder Spieler, mit seinen zwei Klötzchen und einem Spiegel das entsprechende Spiegelbild zu bilden. Wer zuerst das richtige Spiegelbild hat, gewinnt die Musterkarte. Die Anwendung eines Spiegels kann sehr kompliziert und knifflig sein. Bei diesem Spiel ist das Verständnis für die Symmetrie eines Musters von Vorteil.

Stabiler Aufbewahrungskarton.

Kartongröße 21 cm x 3,5 cm x 27 cm  
2 Kunststoffspiegel, 2 Spiegelständer, 4 Musterklötzchen, 24 Musterkarten

2 Spieler

**Art 2003**

**Spiegelspiel - blau**  
6-14 Jahre

**Art 2004**

**Spiegelspiel - rot**  
4-7 Jahre



## JEU DE MIROIR

Bleu ou rouge

Un passionnant jeu de miroir, qui est à la fois drôle et instructif !

On retourne une carte à motif et le jeu commence. Chaque joueur essaye de former une image en miroir de ce motif à l'aide de 2 dés et d'un miroir. Celui qui y réussit le premier a gagné la carte à motif. L'utilisation du miroir peut être difficile et une bonne compréhension de la symétrie des motifs est un avantage.

Boîte de rangement solide

Dimensions de la boîte 21 cm x 3,5 cm x 27 cm  
2 miroirs en plastique, 2 supports de miroir, 4 dés à motifs, 24 cartes à motifs.

2 joueurs

**Art 2003**

**Jeu de miroir - bleu**  
De 6 à 14 ans

**Art 2004**

**Jeu de miroir - rouge**  
de 4 à 7 ans





## TURBINO

Turbino is a spellbinding blowing game. It's easy to blow the propeller into motion – but it's not easy to control it to stop at a specific square! Turbino is a challenge and fun for all children. At the same time it develops their breathing control making Turbino very suitable for training children with speech disorders. The game contains two picture circles with different degrees of difficulty.

Strong storage box 22 cm x 22 cm x 10 cm. Plastic base and propeller, picture circle with animal pictures on either side, 2 fabric bags, 10 grey and 10 orange rubber rings.

2 players.  
From 4 years.

**Art 2005**



## TURBINO

Turbino ist ein atemberaubendes Pustespiel. Es ist leicht, den Propeller in Bewegung zu pusten – es ist aber nicht leicht zu beherrschen, auf welchem Kästchen er stoppt! Turbino ist herausfordernd und macht allen Kindern Spass. Gleichzeitig wird ihre Atembeherrschung entwickelt, so dass Turbino besonders für das Training von Kindern mit Sprechstörungen geeignet ist. Das Spiel enthält zwei runde Bildscheiben in verschiedenen Schwierigkeiten.

Stabiler Aufbewahrungskarton 22 cm x 22 cm x 10 cm. Kunststoff Basisplatte und Propeller, Bildkreis, beidseitig mit Tierbildern, 2 Stoffbeutel, 10 graue und 10 orangefarbene Gummiringe

2 Spieler.  
Ab 4 Jahren.

**Art 2005**



## TURBINO

Turbino, un jeu passionnant à vous couper le souffle ! Souffler sur l'hélice et la faire tourner, c'est facile... Mais attention, c'est moins facile de la faire s'arrêter sur la bonne case ! Spécialement conçu pour renforcer la maîtrise du contrôle respiratoire tout en s'amusant, Turbino s'applique parfaitement au traitement des troubles articulatoires chez l'enfant. Le jeu contient deux disques d'images aux degrés de difficulté différents.

Boîte de rangement solide 22 cm x 22 cm x 10 cm. Jeu Turbino avec embase de jeu et hélice en plastique, disque avec images d'animaux recto-verso, 2 sachets tissu, 10 anneaux caoutchouc gris et 10 anneaux caoutchouc orange.

2 joueurs.  
À partir de 4 ans.

**Art 2005**



Design: Harrit & Sørensen





## BLOW LOTTO

A unique, highly amusing game – develops breathing control and lip muscles!

The players take turns at blowing the ball from one hole to another, which requires control of the direction and speed of the ball. 9 holes show different pictures, which are also features on the players' lotto cards. The first player to cover all pictures is the winner.

**Contents:** Plastic frame, ball, insertion board with animal pictures on both sides, 4 lotto boards with animal pictures on both sides and 36 playing chips.

Box of durable cardboard  
22cm x 22cm x 10cm.

From 3 years  
2-4 players

**Art 2006**



## PUSTE-LOTTO

Lustiges Training von Atmung und Lippenmuskulatur.

Der Ball wird der Reihe nach von einem Loch zum anderen gepustet, wobei man versucht, durch Pusten die Richtung und Geschwindigkeit des Balls zu steuern. In den 9 Löchern der Pusttafel sind dieselben Motive wie auf den Lottotafeln der Spieler abgebildet. Wer zuerst alle Motive auf seiner Tafel abgedeckt hat, gewinnt.

**Inhalt:** Kunststoffschale mit 9 Löchern, Tischtennis-Ball, Motivtafel mit Tiermotiven auf beiden Seiten, 4 Lottotafeln mit Tiermotiven auf beiden Seiten und 36 Spielmarken.

Stabiler Aufbewahrungskarton.  
22cm x 22cm x 10cm.

Ab 3 Jahren  
2-4 Spieler

**Art 2006**



## LOTO À SOUFFLER

Un jeu original et très drôle qui développe le contrôle de la respiration

On souffle sur la balle chacun à son tour pour la pousser d'un trou à un autre, ce qui demande de contrôler la direction et la vitesse de la balle. Les 9 trous représentent différentes images que les joueurs retrouvent sur leurs cartons de loto. Le gagnant est celui qui le premier a recouvert toutes ses images.

**Sommaire :** Jeu à souffler, balle, plateau de jeu avec des dessins d'animaux sur chaque face, 4 grilles de loto avec des dessins d'animaux sur chaque face et 36 jetons.

Boîte de rangement solide.  
22cm x 22cm x 10cm.

À partir de 3 ans  
2 à 4 joueurs

**Art 2006**

*Design: Emil Wegger*





## PLAYMAGS\*

- Magnetic balls

Magnetic plastic balls for construction games for toddlers and older children. The plastic balls (diam. 53 mm) contain joining magnets. The grooves of the balls will naturally inspire children to join the balls, so that the magnetic force holds them together. The magnets make the balls easy to join, providing even very young children with the thrill of building figures. Toddlers will stimulate their eye and hand coordination, while older children will find it a challenge to build larger figures.

PlayMags are very suitable for disabled children, giving them a feeling of success, as the magnets limit the demands on motor control.

From 1 year.

**Art 2202** Set of 3 balls

**Art 2203** Set of 5 balls

**Art 2204** Set of 12 balls



## PLAYMAGS\*

- Magnetkugeln

Magnetische Kunststoffkugeln für Konstruktionsspiel für kleine und grössere Kinder. Die Kunststoffkugeln (53 mm) sind innen magnetisiert, so dass sie leicht aneinander kleben. Die Vertiefungen in den Kugeln sorgen für den entsprechenden Halt. Dadurch haben auch sehr kleine Kinder das Erlebnis, Figuren zusammenzusetzen zu können. Bei Kleinkindern wird dadurch die Augen-Handkoordination stimuliert und entwickelt, die etwas älteren Kinder finden eine Herausforderung im Zusammensetzen von grösseren Figuren.

PlayMags sind für Behinderte gut geeignet, die Erfolg erleben, da die Magnete die Ansprüche an motorische Kontrolle begrenzen.

Ab 1 Jahr.

**Art 2202** Satz mit 3 Teilen

**Art 2203** Satz mit 5 Teilen

**Art 2204** Satz mit 12 Teilen



## PLAYMAGS\*

- Boules magnétiques

Boules magnétiques destinées aux jeux de construction pour de petits et de plus grands enfants. Des aimants sont montés à l'intérieur des boules en plastique (diamètre de 53 mm) permettant de joindre facilement les boules. Les cavités des boules inspirent en même temps d'une manière naturelle les enfants à les joindre, de sorte que la force des aimants les connecte. Le magnétisme rend les boules faciles à joindre de sorte que même de tout petits enfants auront l'expérience de construire des figures.

Les petits enfants pourront stimuler et développer la coordination entre l'oeil et la main, tandis que les enfants plus âgés seront provoqués à construire des figures plus grands.

PlayMags est adapté aux handicapés. Ils connaîtront une expérience de réussite, étant donné que les aimants permettent de réduire les exigences en matière de contrôle de la motricité.

A partir de 1 an.

**Art 2202** Jeux de 3 boules

**Art 2203** Jeux de 5 boules

**Art 2204** Jeux de 12 boules

Design: Arne Egholm og Rie Dejbjerg



2202

